Организация Объединенных Наций S/PV.4945



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4945-е заседание

Понедельник, 19 апреля 2004 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Плойгер . . . . (Германия)

Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Лукаш
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Макейра
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Пакистан	г-н Акрам
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Испания	г-жа Менендес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/303)

04-31474 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/303)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей следующих государств-членов: Бахрейн, Куба, Египет, Индия, Индонезия, Ирландия, Исламская Республика Иран, Израиль, Япония, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мавритания, Марокко, Норвегия, Саудовская Аравия, Южная Африка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен, — в которых они просят пригласить для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представитель Израиля занимает место за столом Совета; остальные вышеупомянутые представители занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года, которое будет опубликовано в качестве документа S/2004/305 и которое гласит:

> «Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с его прежней практикой пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, которое будет проведено сегодня, в понедельник, 19 апреля 2004 года, и будет посвящено положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

Я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя Постоянный наблюдатель от Палестины занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2004 года, в котором говорится следующее:

> «В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности имею честь просить Вас разрешить Его Превосходительству г-ну Яхье Махмассани, послу, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, выступить в Совете в ходе открытых прений по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, которые состоятся 19 апреля 2004 года».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/306.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение Его Превосходительству г-ну Яхье Махмассани на основании правила 39.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Яхья Махмассани занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

от 19 апреля 2004 года, в котором говорится следующее:

> «В моем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имею честь просить пригласить меня участвовать в обсуждении положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности».

В соответствии с прежней практикой в этом вопросе я предлагаю Совету направить приглашение на основании правила 39 его временных правил процедуры Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Поль Баджи занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Египта от 19 апреля 2004 года, которое будет издано в качестве документа S/2004/303. Я хотел бы обратить внимание участников заседания на письмо Постоянного наблюдателя от Палестины от 19 апреля 2004 года, которое будет издано в качестве документа S/2004/304.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас и Вашу дружественную страну Германию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы также выразить признательность представителю Франции за компетентное руководство работой Совета в прошлом месяце.

На этом заседании я хотел бы зачитать свое заявление на английском языке.

(*говорит по-английски*)

Мы вновь собрались в Совете Безопасности, менее чем месяц спустя с того момента, когда Совет в последний раз рассматривал вопрос о кризисе на оккупированной палестинской территории, потому что Израиль, оккупирующая держава, продолжает свою кампанию террора против палестинского народа. Правильнее будет сказать, что Израиль никогда и не прекращал свою кампанию убийств и разрушений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, ибо израильские оккупационные силы с неумолимым постоянством ежедневно совершают военные преступления, акты государственного терроризма и систематическое нарушения прав человека в отношении палестинского народа. Большинство международного сообщества в ужасе, не веря своим глазам, наблюдает за действиями оккупирующей державы, которая продолжает осуществлять внесудебные казни палестинских лидеров, убивая, нанося ранения и увечья беззащитным палестинским гражданским лицам — включая женщин и детей — грубо попирая нормы международного права, включая международное гуманитарное право и закон о правах человека.

Два дня назад, в субботу, 17 апреля, менее чем через четыре недели после внесудебной расправы над шейхом Ахмедом Ясином в Газе, израильские оккупационные силы совершили еще одну внесудебную казнь, убив г-на Абдель Азиза ар-Рантиси, политического лидера организации «Хамас». Оккупационные силы подвергли ракетному обстрелу автомобиль, в котором он ехал, убив г-на ар-Рантиси и двух других палестинцев, которые были с ним. Это стало, по сути, вторым покушением оккупационных сил на жизнь г-на ар-Рантиси; первая попытка покушения была предпринята в июне 2003 года, когда по его машине было выпушено семь ракет на людной улице Газы. Г-н ар-Рантиси остался жив, но в результате этого нападения погибло двое палестинцев — включая женщину — и еще 25 человек были ранены.

Хотя для оккупирующей державы стало обычной практикой проводить такие военные операции в отношении целей в густо населенных гражданских районах на оккупированной палестинской территории, ставя под угрозу безопасность и жизнь тысяч гражданских лиц, эта практика ни в коей мере не может считаться законной или оправданной. Такое

преднамеренное, чрезмерное, несоразмерное и неизбирательное применение силы — включая внесудебные казни — Израилем против палестинского гражданского населения представляет собой грубое нарушение международного права и обязательств Израиля как оккупирующей державы, определенных нормами международного гуманитарного права, в частности четвертой Женевской конвенцией.

Это преступление, последнее в длинном ряду военных преступлений, совершенных оккупирующей державой, было осуществлено в соответствии с неоднократно звучавшими из уст израильского премьер-министра Шарона, других представителей израильского правительства и военных чинов угрозами продолжить практику целенаправленных покушений на палестинских лидеров, представляющую собой грубое нарушение норм международного права и полностью игнорирующую не только позицию международного сообщества, осудившего такие незаконные и варварские действия, но и его призывы и требования отказаться от них. Более того, после субботнего нападения г-н Шарон и другие высокопоставленные должностные лица Израиля публично похвалялись и поздравляли друг друга с успехом операции и выступили с новыми угрозами в адрес палестинских лидеров.

Несомненно, недавний инцидент, когда Совет Безопасности не смог, в результате применения одним из его постоянных членов права вето, выступить с осуждением внесудебной казни шейха Ясина и не предпринял безотлагательных мер по недопущению усугубления ситуации, еще больше вдохновил израильское правительство на безнаказанное совершение таких незаконных актов. Не опасаясь осуждения своих действий, наказания за них или их последствий, Израиль продолжает вести себя как государство, стоящее над законом. Будучи не в состоянии выполнить свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности применительно к ситуации на оккупированной палестинской территории, Совет Безопасности позволяет Израилю продолжать действовать вне норм международного права, используя самые репрессивные меры и практику, несущие смерть и разрушения палестинцам, живущим в условиях израильской оккупации.

Все эти злодеяния, совершенные Израилем, оккупирующей державой, совершаются против безоружного и беззащитного гражданского населения, представители которого, в соответствии с положениями международного гуманитарного права, регулирующего условия военной оккупации, должны подлежать защите. Оккупирующая держава обязана обеспечивать безопасность и благополучие этих лиц. В противном случае эти лица имеют право на соответствующую международную защиту, которая должна быть им предоставлена. Однако всякий раз Совет Безопасности оказывается не в состоянии предпринять необходимые меры для обеспечения защиты палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, оставляя его на милость жестокой силы и незаконной политики и практики оккупирующей державы.

Параллельно и одновременно с незаконными действиями против палестинского народа правительство Израиля активизирует свои попытки осуществить односторонние действия, призванные увековечить незаконные меры, уже принятые Израилем на местах на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Состоявшаяся на прошлой неделе встреча премьер-министра Шарона и президента Соединенных Штатов Буша, обмен письмами и заверениями стали еще одним шагом в рамках попыток навязать одностороннее «разъединение». Содержание этих писем противоречит соответствующим положениям международного права, подтвержденным в многочисленных резолюциях Совета Безопасности, и нарушает права народа Палестины. Это попытка придать законность некоторым незаконным поселениям Израиля, перечеркнуть права палестинских беженцев и ослабить международную оппозицию чреватым катастрофическими последствиями действиям по возведению экспансионистской стены. Содержание писем свидетельствует также о полном отходе от «дорожной карты», ее сути и принципа достижения мирного урегулирования на основе переговоров между двумя сторонами и без предрешения или предвосхищения путей решения вопросов, касающихся окончательного статуса. Эти письма и заявления делают работу «четверки» крайне сложной, практически невозможной.

Даже в том, что касается Газы, предложение не имеет ничего общего с реальным выводом сил, ибо им предусматривается сохранение контроля за международными границами, воздушным пространством и водой в руках оккупирующей державы и со-

хранение так называемого «права» проводить военные операции в Газе. Это крайне негативная и опасная тенденция, с которой международному сообществу необходимо бороться. Мы должны подтвердить принцип международной законности, необходимость добиваться решения на основе существования двух государств в пределах границ 1967 года и подтвердить право всех государств и народов на жизнь в условиях мира и безопасности, в мире, свободном от нападений, террора и разрушений. Более того, как неоднократно подтверждалось в этом Совете, у данного конфликта не может быть военного решения, и не существует другой альтернативы, кроме как следовать нормам международного права и вести переговоры, направленные на изыскание путей справедливого и всеобъемлющего политического урегулирования.

Прежде чем завершить свое выступление, я хочу сказать несколько слов о борьбе с террором, об этом предлоге, постоянно используемом Израилем для оправдания всех своих действий, прежде всего внесудебных расправ над палестинским народом. Мы еще раз заявляем в этом Зале, что суть израильско-палестинского конфликта состоит не в этом. Терроризм и насилие — это одно из проявлений этого конфликта, которое стало более очевидным лишь в последние несколько лет, но суть конфликта заключается не в этом. Любые параллели между действиями Израиля в отношении палестинского народа и войной, которая ведется против глобального терроризма, являются неуместными и полностью ошибочными, и необходимо давать отпор непрекращающимся попыткам Израиля проводить подобные параллели и использовать международную борьбу с терроризмом в своих интересах.

Суть этого конфликта состоит во враждебной военной оккупации иностранной державой другого народа и его земли в течение почти четырех десятилетий. Она состоит в непрекращающейся агрессии и постоянных нарушениях законов Израилем, оккупирующей державой, в отношении территории и народа Палестины. Она состоит в отказе Израиля прекратить эту оккупацию. Эта страна постоянно стремится захватить силой еще больше земли, истребляя коренное население и сея смерть, разрушения и горе в попытке осуществления своих экспансионистских замыслов. Все это время Израиль беспрепятственно осуществляет свою незаконную и несправедливую политику на глазах всего международного сообщества.

Давно настало время для того, чтобы международное сообщество приняло срочные меры и положило конец нынешним трагическим событиям. Совет Безопасности должен возглавить эти усилия. Организация Объединенных Наций несет неизменную ответственность за решение вопроса о Палестине до тех пор, пока он не будет урегулирован во всех его аспектах. Совет должен принять мужественные и смелые шаги для обеспечения выполнения собственных резолюций в целях соблюдения норм международного права и прекращения цикла насилия и кровопролития, который в течение столь многих десятилетий мешает двум народам и всему региону добиться установления подлинного мира, свободы и безопасности.

Мы с нетерпением ожидаем конкретных действий, а именно скорейшего принятия Советом резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Израиля.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на этот пост и выразить Вам признательность за Ваше справедливое и мудрое руководство работой Совета.

Сегодня еврейский народ и народ Израиля отмечает Yom Hashoah — День памяти жертв Холокоста. Я знаю, что все делегаты присоединятся ко мне и почтят память 6 миллионов жертв Холокоста, ни в чем не повинных евреев, которые подверглись неописуемым страданиям в тот период, когда еще не существовало еврейского государства, которое могло бы их защитить.

К большому сожалению, Совет вынужден вновь проводить заседание именно сегодня не для того, чтобы осудить убийство ни в чем не повинных гражданских лиц такой организацией, как «Хамас», а чтобы осудить убийство главного архитектора этих массовых расправ. Как мы уже неоднократно заявляли, такое поведение не способствует повышению авторитета и престижа Совета.

Буквально за несколько часов до проведения «точечной» контртеррористической операции против г-на ар-Рантиси, возглавляемая им организация

вместе с группировкой «Батальоны мучеников Аль-Аксы» взяли на себя ответственность за еще одно совершенное самоубийцей нападение, на этот раз на контрольно-пропускном пункте «Эрез», через который палестинские рабочие ежедневно проходят на территорию Израиля. В результате нападения погиб 20-летний охранник этого пункта Кфир Охайон из Эйлата, и еще несколько человек получили ранения. Это нападение совершил человек, который получил от нас разрешение на работу в Израиле, против человека, чья основная обязанность состояла в том, чтобы облегчить палестинским рабочим доступ к их месту работы и позволить им заработать на жизнь. В последние дни неоднократным и недискриминационным обстрелам с помощью ракет «Кассам» подверглись гражданские объекты и общины Израиля, и не прекращались попытки совершения актов терроризма. По любым справедливым и взвешенным оценкам, именно эти акты террора должны стать объектом особого внимания со стороны Совета, а не акты самообороны, которые необходимы для того, чтобы их не допустить.

Если бы нынешнее палестинское руководство было подлинным партнером в деле мира, то такие оборонительные действия Израиля, которые он недавно был вынужден предпринять, были бы не нужны. Обязательство палестинцев демонтировать террористическую инфраструктуру, арестовать террористов, провести конфискацию незаконного оружия и прекратить подстрекательства является очевидным и их основным юридическим и моральным долгом. В соответствии с планом «дорожная карта», резолюциями Совета Безопасности, подписанными соглашениями и нормами международного права Палестинская администрация должна арестовывать таких убийц, как ар-Рантиси, а не защищать и не укрывать их. Именно этого требует международное сообщество в глобальной борьбе с терроризмом.

Если есть что-то внесудебное во всем этом, то это полный отказ палестинского руководства в течение многих лет принять меры против терроризма в нарушении всех юридических норм.

Нет необходимости вновь повторять рассказы о хладнокровных убийствах, за которые несет ответственность г-н ар-Рантиси и которые он намеревался продолжать. Он был террористическим лидером, придерживающимся радикальных убеждений, который торжествовал и открыто радовался убийствам ни в чем не повинных людей — мужчин, женщин и детей, — которых он посылал на смерть. Он стремился уничтожить любую мирную инициативу и призывал к ликвидации Израиля с помощью оружия. Он считал, что насилие — это единственный возможный вариант. Он заключал союзы с террористическими группами, действующими во всем мире и поддерживаемыми режимами в Сирии и Иране, и решительно стремился к распространению и укреплению терроризма в Ираке и во всем западном мире. Будучи по профессии детским врачом, этот доктор возглавил кампанию по мобилизации террористов-самоубийц среди женщин и детей. Он поменял свою профессию детского врача на их убийцу. Он стал настоящим «доктором смерть».

Ар-Рантиси был торговцем смертью, «доктором смерть», и никто не должен удивляться тому, что он заплатил за это своей жизнью. Для тех, кто критикует его убийство и расценивает его как внесудебную казнь, я могу сказать, что мы не равнодушны к выражаемой озабоченности.

Если бы можно было арестовать г-на ар-Рантиси, уменьшив тем самым ущерб, наносимый жизни граждан, Израиль сделал бы это, следуя своей обычной практике. Однако отсутствие готовности к сотрудничеству со стороны Палестинской администрации и каких-либо надежных средств для задержания порой не оставляет Израилю никакого другого выбора, кроме как делать осуществлять «точечную ликвидацию» тех, кто планирует, организует и совершает убийства наших ни в чем не повинных граждан.

Мы участвуем в вооруженной борьбе против терроризма беспрецедентных масштабов, размаха и жестокости. Недостаточно утверждать в теории право Израиля на защиту самого себя в этой борьбе тогда, когда на практике за нами отрицается право на то, чтобы осуществлять «точечную ликвидацию» тех незаконных комбатантов, которые несут прямую ответственность за теракты, а также их командные структуры и структуры контроля. Мы делаем это в случае необходимости и применяем соразмерную силу, а также тогда, когда нет другого реального выбора, как, например, задержание или предотвращение. В этих условиях такие меры полностью соответствуют нормам международного права, и у нас нет ни малейших сомнений в том, что государства, которые столкнулись бы с аналогичным ужасным выбором, действовали бы соответственно — и фактически они это делают — при поддержке между-

народного сообщества или с его молчаливого согласия.

«Точечная ликвидация» г-на ар-Рантиси был не просто актом защиты с целью предотвращения продолжающихся и запланированных нападений на ни в чем не повинных граждан. Она была совершена в рамках глобальной борьбы против терроризма, мишенями которого являемся все мы. Она означает направление четкого послания о том, что те, кто занимается терроризмом, — те, кто экспортирует воздушное пиратство, похищения людей и взрывы бомб боевиками-смертниками. Те, кто проливает кровь на улицах Израиля, Нью-Йорка, Бали, Манилы и Мадрида, не могут ожидать, что их собственное террористское «осиное гнездо» будет священным и неприкосновенным.

В соответствии с резолюциями 1368 (2001), 1373 (2001), 1377 (2001) и другими эти действия ясно показывают, что те, кто укрывает террористов или мирится с ними, не говоря уже о тех, кто является их союзниками, должны нести за это ответственность. Палестинское руководство и другие режимы в нашем регионе не могут беззастенчиво нарушать международное право, оказывая поддержку террористам и затем отрицая за Израилем право на защиту самого себя против них — право, которое гарантировано теми же самыми законами.

Весь мир знает о том, что организация «Хамас» является террористической организацией, взявшей на себя обязательство разрушить Израиль и подорвать надежды на мир путем произвольных убийств ни в чем не повинных граждан. Весь мир, включая арабский мир, знает о том, что «Хамас» является врагом мира и стабильности в регионе и что есть четкое обязательство демонтировать эту террористическую организацию. Хотя политика и риторика умалчивают это, «точечная ликвидация» г-на ар-Рантиси в целях обороны облегчила, вне всякого сомнения, жизнь многих невинных палестинцев, которым угрожала стратегия терроризма и неприятия мира, ярым сторонником которой он был. Следует приветствовать с чувством огромного облегчения самим же палестинцам тот факт, что такого человека нет больше с ними, человека, который угрожал не только нам, но также и им.

Вместе с тем документ, предложенный некоторыми сегодня, является еще одним примером фальсификации и политики «двойных стандартов». Он вновь сфокусирован на реакции на терроризм, а не на самом терроризме. В нем грубо искажается реальность и содержится попытка оказать давление на Совет, с тем чтобы обеспечить себе политические «очки». Это документ, принять который было бы стыдно любому честному Совету и быть соавтором которого или просто распространителем было бы стыдно любой честной делегации.

Как я уже неоднократно говорил, мир и террор не могут сосуществовать. Не могут сосуществовать мир и «Хамас». Однако борьба с терроризмом продолжается, и премьер-министр Шарон пошел на большой риск, выступив со смелой и беспрецедентной инициативой, которая дает новую надежду и обеспечит новые возможности для мирного процесса. План разъединения — в случае его одобрения — приведет к эвакуации поселений и военных объектов из сектора Газа и других частей Западного берега. Этот шаг не требуется в «дорожной карте», однако, как заявил г-н Шарон, это дает возможность вновь начать процесс осуществления «дорожной карты», которому Израиль сохраняет приверженность. Смелая инициатива премьер-министра Шарона заслуживает поддержки со стороны международного сообщества и этого Совета, и мы признательны за многие выражения поддержки, которые мы уже получили. Как объявил недавно в Совете Специальный координатор Генерального секретаря, это предложение является шагом, который все должны приветствовать.

В отсутствие партнера в мирном процессе Израиль был вынужден сам предложить эту беспрецедентную инициативу, однако он надеется и планирует осуществить ее скоординированным образом, с тем чтобы достичь стабильности и безопасности как для израильтян, так и для палестинцев, обеспечить здоровую гуманитарную инфраструктуру и оживить мирный процесс.

Инициатива полностью соответствует положениям резолюций 242 (1967) и 338 (1973). Она может содействовать реализации решения о сосуществовании двух государств в контексте «дорожной карты», и фактически она также соответствует предыдущим мирным предложениям и концепции президента Буша. Как заявил Израиль, мы сохраняем приверженность решению на основе переговоров по всем вопросам, касающимся постоянного статуса, которое гарантировало бы мир, безопасность, процветание и стабильность обоим народам, а также

безопасные и поддающиеся защите границы. Мы всегда признаем, что нельзя навязать никакого постоянного мирного соглашения; необходимо согласовать его в ходе переговоров между сторонами. Об этом предельно ясно говорится во всех заявлениях, опубликованных в связи с планом разъединения, и те, кто позаботился прочесть их, в этом убедился.

Для тех же, кто выступает спонсором терроризма или мирится с ним и кто в течение вот уже десятилетий стремится предопределить результаты переговоров, пытаясь «протолкнуть» односторонние резолюции через посредство ООН, в то же время жалуясь на так называемый «односторонний» подход, вершиной лицемерия стало бы полное и, возможно, преднамеренное искажение этой исторической и смелой инициативы.

Сейчас наступил момент, когда появились возможности, шансы для палестинской стороны доказать, наконец, что она способна иметь новое и ответственное руководство, которое будет бороться с терроризмом и отдаст предпочтение целям обеспечения благополучия своего народа, а не интересам личного коррумпированного обогащения его лидеров. Сутью этой инициативы является эвакуация поселений — то есть то, чего так долго требует палестинская сторона. Однако до сих пор палестинское руководство и его представители здесь — и мы только что это здесь услышали — действуют последовательно, опираясь на свою давнюю традицию: никогда не упускать возможности упустить возможность.

Как я только что заметил, у палестинского руководства есть выбор, и международное сообщество и этот Совет должны, наконец, призвать его к тому, чтобы оно сделало правильный выбор. Ему не надо оставаться в борьбе с терроризмом на его стороне. Он может также выбрать иной путь. Он может показать всему миру, что он готов взять на себя ответственность, а не только требовать себе привилегий. Он может показать, что он готов создать демократическое общество, которое будет уважать права своего населения и права своих соседей, а не другую террористическую диктатуру в самой сердцевине Ближнего Востока.

Израиль готов, как и всегда, быть партнером такого руководства в мирном процессе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Согласно достигнутой членами Совета договоренности я хотел бы напомнить всем ораторам — как из числа членов Совета, так и всем другим о том, что их выступления должны ограничиваться тремя минутами. В моем списке насчитывается в общей сложности 40 ораторов, и я считаю необходимым ограничить время заявлений, чтобы предоставить Совету возможность быстро продвигаться в своей работе. Я прошу те делегации, которые подготовили продолжительные заявления, любезно распространить полные тексты заявлений в письменном виде, и, выступая в этом зале, представить сокращенный вариант.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-английски*): Три недели назад, когда Совету Безопасности не удалось принять резолюцию, осуждающую убийство шейха Ахмеда Ясина и все террористические акции в отношении гражданских лиц и призывающую прекратить все акты насилия, в том числе террористические акты, я предостерегал Совет о том, что его бездействие станет неправильным сигналом для Израиля, который воспользуется этим и воспримет его как лицензию на убийство. Действительно, сразу после того, как этот проект резолюции был заветирован, представитель Израиля не только оскорбил Совет в этом самом зале, но и дал ясно понять, что Израиль будет и впредь истреблять палестинских лидеров.

Теперь же, даже если бы тогда, 25 марта, нам удалось принять ту резолюцию, я убежден, что Израиль, который неоднократно пренебрегал международным правом и выражал презрение по отношению к Совету, — что в достаточной мере было продемонстрировано тем же самым представителем всего несколько минут назад, — все равно продолжал бы свою политику внесудебных казней, как он продолжает колонизацию, аннексию, оккупацию и репрессии.

Израиль вновь нанес удар и вновь совершил убийство. Его последней жертвой стал Абдель Азиз ар-Рантиси, лидер «Хамаса», сраженный ракетой вместе с двумя сопровождавшими его лицами. Несмотря на почти единодушное осуждение, Израиль продолжает вести себя вызывающе, а его премьер-министр, похвалив армию за убийство ар-Рантиси, поклялся вчера и впредь наносить удары по террористическим организациям и их руководителям.

Совет Безопасности вновь столкнулся с очередной израильской провокацией, а его авторитету и доверию к нему брошен очередной вызов. Как он собирается управлять этой ускользающей из-под контроля ситуацией, которая продолжает подрывать мирный процесс? Намерен ли он на этот раз выполнить свои обязанности, четко и недвусмысленно осудить это убийство и призвать к соблюдению международного права? Осознает ли он наконец, что гражданское население палестинских территорий находится в большой опасности и нуждается в защите со стороны международных сил, направить которые туда следует незамедлительно?

Я точно знаю, что Совет Безопасности, который многие считают стражем международного права и органом, на который все возлагают надежды в опасные и отчаянные времена, на этот раз должен принять правильное решение. То есть, он должен призвать Израиль прекратить политику «точечных ликвидаций» и соблюдать международное право. На этот раз Совет Безопасности не может уклониться от выполнения своих обязанностей. Он должен действовать, и действовать быстро.

На палестинской территории, в арабских государствах и в мусульманском мире эмоции на пределе, а горе и отчаяние беспредельны. Если никаких мер принято не будет, и Израиль вновь избежит наказания за эти ужасающие преступления, ситуация может очень быстро обостриться и в конечном итоге выйти из-под контроля.

Другими словами, недопустимо, чтобы Израиль продолжал совершенно безнаказанно нарушать международное право. Пока не поздно, Израиль надлежит обуздать, его надлежит остановить, пока мирный процесс не угас.

Совету пока не поздно заново утвердить свой авторитет, положить конец политике эскалации, провокаций и вызывающего неповиновения и вновь заявить о том, что истинный, справедливый и прочный мир может быть достигнут только за счет выполнения плана, предусматриваемого «дорожной картой». Надеюсь, что на этот раз Совет Безопасности достойно выполнит свои обязанности и оправдает ожидания тех, кто несмотря ни на что продолжает верить в него.

В этой связи вскоре будет представлен проект резолюции, и я надеюсь, что ему будет уготовлено лучшее будущее, чем тому проекту резолюции, который был представлен в прошлом месяце.

Г-н Зенсу (Бенин) (*говорит по-французски*): В последние несколько месяцев воцарившееся положение на Ближнем Востоке и, в частности, в палестинском вопросе продолжает усугубляться.

В ходе этого кризиса моя страна последовательно призывала все стороны проявлять максимальную сдержанность и предоставить шанс тому плану мирного урегулирования, который содержится в одобренной Советом Безопасности «дорожной карте».

Поэтому нашей делегации непонятно, почему продолжается практика внесудебных казней вопреки международному праву и международному гуманитарному праву. Расправа с д-ром ар-Рантиси совершена менее двух месяцев спустя после казни шейха Ясина, которая была осуждена подавляющим большинством международного сообщества. Эта казнь — очередной вызов международной законности. Мы считаем, что продолжение нацеленной против палестинского руководства политики внесудебных казней наносит серьезный ущерб усилиям международного сообщества по восстановлению мира — мира ради жизни, а не мирного спокойствия кладбищ. Именно такова преследуемая нами на Ближнем Востоке цель, и нам нужно помнить об этом.

Мы вновь обращаемся ко всем сторонам с настоятельным призывом возобновить диалог ради достижения нашей общей мечты о двух государствах, живущих по-соседству в условиях мира в пределах прочных и международно признанных границ. Мы настойчиво призываем «четверку» оказать на стороны всяческое давление с тем, чтобы разорвать на Ближнем Востоке порочный круг насилия и обеспечить возврат к обязательствам, взятым согласно «дорожной карте».

В этой связи мы выражаем сомнение в логичности предлагаемого курса действий — частичного ухода с оккупированных территорий. С нашей точки зрения, такой уход не станет позитивным шагом в надлежащем направлении, если он не будет направлен на упрочение мирного процесса. Мы выступаем за прекращение провокационных действий и надеемся, что правопорядок будет установлен.

Г-н Лукаш (Ангола) (*говорит по-английски*): Совет Безопасности вновь проводит чрезвычайное заседание — во второй раз в течение менее, чем одного месяца — для рассмотрения критической ситуации в Палестине.

И вновь мы собираемся в обстоятельствах, вызывающих боль и страдания, когда правят слепой террор и насилие, а попытки продвинуть вперед хоть сколько-нибудь значимый процесс установления мира между израильтянами и палестинцами вновь подрываются односторонними действиями, которые явно могут ослабить перспективы достижения мира между двумя народами.

Наша делегация глубоко сожалеет о сложившейся ситуации, в которой любой луч надежды немедленно подавляется террором, политикой коллективных наказаний и мщением в замкнутом кругу гибели и террора.

Израильтяне и палестинцы — наши общие друзья, и нам хотелось бы, чтобы они наслаждались благами мира и радовались. К сожалению, все прилагавшиеся на протяжении многих лет усилия, как двусторонние, так и многосторонние, не привели ни к каким результатам. Это внушает глубокое разочарование и отчаяние всему международному сообществу.

Моя делегация неоднократно заявляла о своем полном неприятии внесудебных расправ над палестинцами. Мы выразили глубокое сожаление в связи с недавними событиями в городе Газа. Убийства шейха Ахмеда Ясина и Абдель Азиза ар-Рантиси, скорее всего, усугубят разочарование среди палестинцев и подтолкнут экстремистские элементы к совершения актов террора.

Абсолютно необходимо разорвать цикл насилия. На наш взгляд, инвестиции палестинцев и израильтян в мир, несомненно, принесли бы больше пользы, чем те действия, которые мы наблюдаем. Это означает строгое соблюдение международного права, согласие со справедливыми требованиями международного сообщества о том, чтобы стороны сотрудничали друг с другом, реализуя «дорожную карту» в интересах всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Мы вновь заявляем о своей убежденности в том, что терроризм и оккупация — это факторы, подпитывающие конфликт. Они закрывают все возможности для достижения мира, и стороны должны решать эти проблемы решительно и исходя из чувства реализма. Мы вновь призываем палестинцев и израильтян положить конец террору и оккупации. Мы также призываем их избегать любых шагов, которые способны подстегнуть терроризм и насилие, и выполнять свои обязательства по международному праву.

Международное сообщество, со своей стороны, должно продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы стороны сели за стол переговоров. Моя делегация вновь призывает стороны — израильтян и палестинцев — пойти на риск ради мира и сделать первые шаги, предусмотренные «дорожной картой», — не односторонние, а взаимно согласованные шаги — и тем самым обеспечить необходимое взаимное доверие, благоприятствующее значимым мирным переговорам.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Делегация Бразилии считает, что убийство Абдель Азиза ар-Рантиси вместе с другими палестинцами, совершенное в прошлую субботу, 17 апреля, в секторе Газа израильскими военными силами по приказу их правительства, должно быть осуждено Советом Безопасности как противоречащее соответствующим нормам международного права. Такие действия серьезно вредят перспективам мира на Ближнем Востоке. Приводя к дальнейшему ухудшению ситуации, они явно подрывают международные усилия, включая усилия Совета Безопасности. Усилия, направленные на то, чтобы стороны сели за стол переговоров, являются абсолютным приоритетом.

Международное сообщество полностью осознает, что эскалация насилия может лишь поставить под угрозу мирный процесс в регионе. Мы призываем все стороны проявлять максимум сдержанности на этом ответственном этапе. Мы вновь настоятельно призываем их как можно скорее возобновить переговоры о мирном урегулировании, основанные на «дорожной карте», которая была утверждена Советом Безопасности в резолюции 1515 (2003).

Г-жа Менендес (Испания) (*говорит по-испански*): Мы обеспокоены недавним внесудебным убийством г-на ар-Рантиси, последовавшим после убийства г-на Ясина. Менее чем за месяц такого рода действия привели к устранению лиц, возглавлявших в последнее время «Хамас». Как заявил

вчера новый министр иностранных дел Испании, внесудебные казни никоим образом не способствуют созданию обстановки миростроительства и препятствуют реализации «дорожной карты», которая является единственным способом для установления мира между израильтянами и палестинцами. Огульное насилие не может способствовать сосуществованию; оно способно лишь усугубить вражду, затягивающую этот конфликт.

Борьба с терроризмом должна вестись в рамках законности и правопорядка. Иначе сама безопасность Израиля оказывается под угрозой. Призыв к мести, который мы слышали после убийства г-на ар-Рантиси, является предвестником эскалации террора и насилия, что никого не может оставить равнодушным. Моя страна самым решительным образом осуждает любые террористические действия, которые приводят к гибели ни в чем не повинных людей, затрудняют мирный процесс и вредят самому палестинскому делу. Поэтому мы хотим призвать к сдержанности в нынешних обстоятельствах.

Мы хотим также напомнить о том, что единственный путь урегулирования конфликта основывается на сосуществовании двух государств в условиях всеобщего мира, что оговорено в «дорожной карте» и поддержано Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003). «Дорожная карта» определяет обязанности обеих сторон. Палестинская администрация, со своей стороны, должна пытаться укреплять аппарат безопасности, который позволяет вести эффективную борьбу с терроризмом. Израильские же власти, со своей стороны, должны избегать непропорциональных действий, включая внесудебные казни, которые являются серьезным нарушением международного права и обычного права.

По всем этим причинам мы считаем, что достижение мира лежит на путях «дорожной карты» и деятельности «четверки» и что любое решение в плане постоянного статуса должно быть результатом переговоров между сторонами, — и все это в рамках положений резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета.

Что касается заявленного одностороннего ухода из Газы, то мы считаем, что он должен происходить при поддержке международного сообщества, а также мирно и организованно.

Г-н Гатилов (Российская Федерация): Убийство в результате израильской ракетной атаки лидера «Хамас» Рантиси привело к резкому обострению обстановки на палестинских оккупированных территориях. В Москве выражают серьезную озабоченность возможными последствиями произошедшего и нагнетанием напряженности на Ближнем Востоке. Россия неоднократно заявляла о неприятии внесудебных расправ и «точечных ликвидаций».

Мы не ставим под сомнение право Израиля на самооборону от террористических атак и защиту своего гражданского населения. Однако это право должно осуществляться в рамках международного права, в частности четвертой Женевской конвенции. Силовыми акциями подобного рода нельзя добиться ни палестино-израильского урегулирования, ни поворота в регионе в целом.

Сегодня по указанию министра иностранных дел России в регион направился его Спецпредставитель по ближневосточному урегулированию, посол по особым поручениям Калугин с целью содействовать международным и региональным усилиям по недопущению дальнейшей деградации и выправлению обстановки в палестино-израильских отношениях.

В ходе предстоящих контактов с участниками «квартета» и региональными сторонами будут обсуждены конкретные модальности сопряжения израильского плана по одностороннему размежеванию с палестинцами с «дорожной картой» ближневосточного урегулирования.

В России исходят из необходимости последовательной реализации всех принципов и положений, согласованных в «дорожной карте», которая после одобрения Советом Безопасности в резолюции 1515 (2003) получила международно-правовой статус. Подчеркиваем, что модальности решения таких чувствительных вопросов окончательного статуса палестинских территорий, как границы, судьба беженцев, проблемы израильских поселений и Восточного Иерусалима, должны определяться по согласованию между сторонами.

Правовая основа урегулирования арабо-израильского конфликта определена в резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003), которые, предусматривая достижение регионального урегулирования в рамках переговоров, требуют соблюдать принцип недопустимости приобретения территорий силой.

Россия намерена продолжать интенсивно работать над восстановлением переговорного процесса именно на этой общепризнанной и установленной Организацией Объединенных Наций основе. Всемирная Организация несет ответственность за выполнение «дорожной карты». Ключ к успеху — в совместных действиях. Россия выступает за скорейший созыв заседания «квартета» на уровне министров и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, на котором можно было бы обсудить вопросы, связанные с израильскими предложениями и выполнением «дорожной карты».

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*)*:* Правительство Пакистана осуждает этот недавний акт внесудебной казни, совершенный Израилем на оккупированных палестинских территориях. Несмотря на международное осуждение подобных внесудебных казней, например убийство шейха Ясина несколько недель назад, Израиль отказывается прислушаться к призывам международного сообщества прекратить действия, которые идут вразрез с международным правом. Эти внесудебные казни являются грубым нарушением обязательств Израиля согласно нормам международного гуманитарного права, особенно положений четвертой Женевской конвенции. Никаким толкованием принципа самообороны нельзя оправдать такие преднамеренные и произвольные расправы. Политика убийств и расправ на оккупированных территориях в качестве государственной политики не может способствовать миру и безопасности ни для Израиля, ни для оккупируемого палестинского народа. Мир и правопорядок не могут устанавливаться теми, кто действует вне закона.

Нет необходимости повторять, что эти действия Израиля нанесли огромный урон международным усилиям, направленным на то, чтобы разорвать цикл насилия и вернуть мирный процесс на свои рельсы. Международное сообщество поддерживает решение о создании двух государств — решение, предусматривающее, чтобы Палестина и Израиль жили в мире друг с другом в рамках безопасных границ. Это видение можно осуществить лишь благодаря выполнению резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2001) и 1513 (2003) Совета Безопасности, а также «дорожной карты» «четверки», которая была одобрена Советом Безопасности.

Давайте не будем забывать, что коренной причиной любого насилия и убийств в Палестине и на Ближнем Востоке является факт иностранной оккупации Израилем. Любая инициатива, направленная на повышение стабильности в этом регионе, должна рассматривать эту коренную причину и предусматривать прекращение иностранной оккупации. Давайте не будем забывать о глубоком чувстве отчуждения и разочарования, которое царит во всем исламском мире в связи с непрекращающимся нарушением основополагающих прав палестинского народа и других исламских народов.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы находимся на таком этапе, когда существует возможность продвинуться вперед в осуществлении «дорожной карты» к урегулированию ближневосточного конфликта на основе решения, предполагающего создание двух государств, в том числе с учетом шагов правительства Израиля, направленных на уход из Газы. Мы должны сосредоточиться именно на этом, и действия любой из сторон, которые отдаляют нас от этой цели, не являются благотворными.

В субботу 17 апреля террористическая организация «Хамас» взяла на себя ответственность за теракт самоубийцы, в результате которого на контрольно-пропускном пункте в Эрезе погиб один израильский пограничник. Еще один израильский полицейский был тяжело ранен. Вторая попытка взрыва самоубийцей бомбы была предотвращена. Эти нападения в Эрезе — там, где израильтяне и палестинцы работают вместе, — были явно направлены на то, чтобы увековечить палестино-израильский конфликт и не допустить никакого прогресса в осуществлении шагов, изложенных в «дорожной карте», включая отказ от строительства поселений. Эти нападения произошли до убийства Израилем лидера «Хамаса». Мы, со своей стороны, призывали израильтян внимательно осмыслить последствия своих действий. Мы настоятельно призываем обе стороны проявлять максимальную сдержанность.

Мы намерены обеспечить, чтобы план премьер-министра Шарона соответствовал «дорожной карте» и осуществлению видения президента о создании двух государств — Израиля и Палестины, живущих по соседству в мире и безопасности. Уход Израиля из Газы стал бы существенным шагом вперед, если бы этот процесс осуществлялся в соответствии с «дорожной картой» и видением президента о создании двух государств. Этот вывод предоста-

вил бы редкую возможность для реального прогресса. Следует особо отметить, что этот шаг предлагает Ариель Шарон, который является одним из главных архитекторов израильской политики поселений 70-х годов. Тот факт, что один из самых решительных сторонников израильской политики поселений предлагает теперь убрать поселения, является важным и позитивным событием, и его следует приветствовать. Это важный прецедент для будущих правительств Израиля.

Израильтяне и палестинцы по-прежнему несут важные обязательства в соответствии с «дорожной картой». Израильское правительство привержено принятию дополнительных шагов на Западном берегу, включая дальнейшее замораживание строительства поселений, снятие несанкционированных контрольно-пропускных пунктов в поселениях и улучшение гуманитарной ситуации путем смягчения ограничений на передвижение палестинцев, которые не занимаются террористической деятельностью. Палестинцы должны прекратить вооруженную деятельность и любые акты насилия против израильтян где бы то ни было, и все официальные палестинские учреждения должны прекратить подстрекательства против Израиля. Палестинское руководство должно решительно бороться с терроризмом и провести всеобъемлющую институционную реформу, включая подлинное укрепление авторитета премьер-министра. Мое правительство не хотело бы предвосхищать результаты переговоров об окончательном статусе. Прочное урегулирование может быть достигнуто только посредством прямых переговоров и при взаимном согласии сторон.

Г-н Томсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство присоединяется к заявлению Европейского союза, с которым позднее выступит представитель Ирландии.

Так называемые «точечные ликвидации» являются незаконными и контрпродуктивными. Соединенное Королевство осуждает внесудебные казни. Мы признаем право Израиля на самооборону и на защиту своих граждан, но он должен действовать в соответствии с международным правом.

Соединенное Королевство неоднократно осуждало террористические нападения на израильских граждан. Мы вновь осуждаем очередной взрыв, совершенный самоубийцей на контрольно-пропускном пункте в Эрезе. Мы разделяем позицию Европейского союза, выраженную на встрече на уровне министров иностранных дел, которая состоялась в прошедшие выходные дни, в ходе которой они неоднократно осудили террористические нападения, совершаемые «Хамасом», которые приводят к гибели сотен израильтян. Террористы причиняют огромные страдания и урон и пытаются подорвать подлинное дело палестинского народа. Палестинцы должны предпринять незамедлительные и эффективные действия, чтобы остановить терроризм, который зарождается на оккупированных палестинских территориях, в свете обязательств, содержащихся в «дорожной карте».

Как и другие, мы настоятельно призываем обе стороны проявлять сдержанность и остановить эскалацию насилия. Уход Израиля из Газы и некоторых частей Западного берега позволяет международному сообществу помочь Палестинской администрации в осуществлении экономических и политических мер, а также мер в сфере безопасности, которые она принимает и должна принимать, чтобы выйти на такой рубеж, когда концепция жизнеспособного палестинского государства станет реальной возможностью.

Мы не предвосхищаем результаты переговоров об окончательном статусе, и этот план вывода не является отклонением от «дорожной карты». Как сказал премьер-министр моей страны в Вашингтоне в прошлую пятницу, наоборот, мы должны вернуться к «дорожной карте». «Дорожная карта» остается верным путем к справедливому и прочному мирному урегулированию. Мы должны постараться возродить этот процесс. Международное сообщество должно действовать сообща, чтобы успешно осуществить вывод Израиля и сделать так, чтобы эта мера стала первым шагом в направлении реализации видения, о котором говорится в резолюции 1397 (2002) Совета, о двух государствах, живущих по соседству в рамках безопасных и признанных границах. Всеобъемлющее урегулирование, согласованное между двумя сторонами, является единственным способом обрести мир и безопасность для каждой из сторон.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за созыв этого заседания. Сегодняшнее заседание является повторением заседания, состоявшегося три недели назад. Поэтому стоит повторить то, что мы сказали тогда на открытом заседании Совета

Безопасности: филиппинское правительство осуждает любые внесудебные казни, совершенные любой из сторон ближневосточного конфликта. Такие действия являются грубым нарушением права человека и противоречат международному праву. Мы надеемся, что нам не придется больше встречаться в контексте, подобном сегодняшнему.

Мы крайне обеспокоены тем, что насилие на Ближнем Востоке продолжается, несмотря на открытое несогласие международного сообщества, в том числе Совета Безопасности, с такой политикой. Мир не наступит на Ближнем Востоке, если обе стороны не покончат с практикой нападения и мщения. Мы крайне обеспокоены тем, что если все стороны не проявят подлинную политическую волю к сдерживанию терроризма и насилия, то продвижение по пути к миру будет невозможно. Подобно другим, мы призываем все стороны проявлять сдержанность и воздерживаться от актов насилия, которые дальнейшим образом усугубят ситуацию. Мы призываем их идти по пути мирных переговоров для достижения видения двух государств, живущих по соседству в условиях мира и безопасности, в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

В перечне мирных инициатив для Ближнего Востока появилась новая формула. На данном этапе мы можем лишь надеяться на то, что так называемый план разъединения не уничтожит «дорожную карту» и работу «четверки». Несмотря на свои благородные намерения — и хотя мы ценим его позитивные перспективы — он изначально ослаблен тем, что он не является продуктом переговоров между сторонами на местах, о жизни и будущем которых идет речь. В этой связи мы настоятельно призываем возродить ближневосточный процесс, намеченный в соответствии с «дорожной картой», которую Совет Безопасности одобрил в своей резолюции 1515 (2003).

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, позвольте поблагодарить Вас за созыв сегодняшнего открытого заседания. Мы глубоко потрясены еще одним совершенным Израилем убийством — «точечным уничтожением» лидера «Хамас» г-на ар-Рантиси в секторе Газа. Мы глубоко обеспокоены перспективами напряженности между Израилем и Палестиной, которая может в результате усугубиться. Китай решительно осуждает это нарушение международного права, и мы призываем Израиль немедленно прекратить такие операции, чинящие расправы.

Китай всегда считал, что вопрос Ближнего Востока является сложным. Единственный путь к миру на Ближнем Востоке проходит через всеобъемлющее урегулирование, которого можно достичь с помощью переговоров на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности. Насилие в ответ на насилие не поможет урегулировать этот вопрос; напротив, оно лишь приведет к новому насилию и конфликтам. В нынешних обстоятельствах международному сообществу следует активизировать свои усилия и оперативно принять практические, эффективные меры, с тем чтобы в кратчайшие сроки вернуть Израиль и Палестину за стол мирных переговоров.

Г-н Макейра (Чили) (*говорит по-испански*): Мы осуждаем убийство в прошлую субботу палестинского лидера г-на Абдель Азиза ар-Рантиси. Как мы уже заявляли в Совете, внесудебные казни являются предосудительными актами, которые не только нарушают международное право, но также препятствуют примирению между сторонами и мирному процессу на основе «дорожной карты».

Наше осуждение распространяется на все акты насилия и терроризма, особенно те, которые затрагивают ни в чем не повинных людей, будь то израильтяне или палестинцы.

Сегодня центральный вопрос — сделанные правительством премьер-министра Израиля заявления о намерении приступить к плану ухода из поселений на оккупированных палестинских территориях сектора Газа и, возможно, из некоторых районов Западного берега. Его конечная цель недостаточно ясна, не говоря уже о его конкретной увязки с «дорожной картой» — инструментом, который обе стороны обязались уважать.

В ежемесячном докладе Генерального секретаря за март месяц о ситуации на Ближнем Востоке, который был представлен вниманию Совета Безопасности, говорится, что успешный вывод сил из сектора Газа должен включать в себя следующие аспекты: быть частью действий, предусмотренных в «дорожной карте», осуществленных в консультации и совместно с Палестинской национальной администрацией, быть полным и исчерпывающим, стать первым шагом к выполнению призывов Организации Объединенных Наций к Израилю прекратить

оккупацию в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002). Поэтому мы хотели бы, чтобы уход Израиля соответствовал бы этим параметрам.

Позиция Чили по ближневосточному конфликту опирается, в основном, на полное соблюдение норм и принципов международного права и полное осуществление резолюций Организации Объединенных Наций. В этой связи особое значение имеют резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003). Чили является соавтором последней резолюции, которая поддержала «дорожную карту».

В своем качестве члена Совета Безопасности Чили способствовало действиям в Совете, направленным на укрепление односторонних соглашений между членами Совета перед лицом последних актов насилия как в Израиле, так и Палестине. Это имело место, когда было предпринято безуспешное усилие в период председательствования Чили в Совете, с тем чтобы подготовить заявление Совета для прессы, осуждающее взрыв террориста-смертника в Иерусалиме, и, позднее, когда были предложены поправки к проекту резолюции Совета, осуждающей убийство шейха Ахмеда Ясина, которую этот орган не принял. Мы смотрим в ближайшее будущее со скептицизмом.

Что касается внесудебных казней, кто определит, где проходят границы и по каким критериям? В течение какого времени и против кого будет применено такое насилие? Спираль внесудебных казней, террористических нападений, новых актов возмездия с несоразмерным применением силы и новые акты мщения не могут привести к осуществлению мирного плана. Члены «четверки» должны приложить более активные усилия, чтобы поддержать жизнеспособность «дорожной карты» и обеспечить, чтобы односторонние действия по выводу сил, провозглашенные Израилем, оставались в этих рамках. Мы надеемся, что это будет отвечать интересам обоих народов — палестинского и израильского.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы сказать, что Румыния присоединятся к заявлению, с которым вскоре выступит Постоянный представитель Ирландии от имени Европейского союза. Поэтому мои замечания будут весьма краткими.

Моя делегация выражает глубокую озабоченность в связи с ухудшением ситуации на Ближнем Востоке после целенаправленного убийства лидера «Хамас» Абдель Азиза ар-Рантиси. Мы считаем что правительство Израиля должно очень внимательно рассмотреть последствия такого акта, поскольку такие операции не обеспечивают дополнительной безопасности; напротив, они усиливают напряженность, которая, в свою очередь, усугубляет насилие.

Как говорилось ранее, Румыния признает право Государства Израиль на самооборону и защиту своих граждан от нападений, совершаемых террористическими организациями. Однако любые меры, принимаемые в этой связи израильским правительством, должны строго соответствовать нормам международного права. Исходя из этой точки зрения, внесудебные убийства противоречат международному праву и совершенно неприемлемы.

В нынешней сложной и нестабильной ситуации обе стороны должны приложить максимум усилий для того, чтобы воздерживаться от акций, которые могли бы привести к эскалации насилия и ликвидации шансов на возрождение надежды о мире. По-прежнему основное внимание следует уделять эффективной борьбе с терроризмом, ликвидации его инфраструктуры и прекращению подстрекательств к насилию.

Мы крайне обеспокоены также серьезным характером гуманитарной ситуации, сложившейся на палестинских территориях в результате конфронтации и ограничений из соображений безопасности. Израилю необходимо воздерживаться от действий, которые наполняют горечью повседневную жизнь населения палестинских территорий, усиливая их экономические невзгоды и порождая чувства унижения или отчаяния.

Справедливый, всеобъемлющий и прочный мир может быть достигнут лишь на основе переговоров, как это предусматривается планом «дорожная карта», и согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Предложенный вывод Израиля из сектора Газа мог бы стать шагом в этом направлении при условии, что он осуществляется в контексте «дорожной карты» и способствует эффективному осуществлению решения о двух государствах, в том числе посредством согласованной передачи ответственности Палестинской администрации.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Моя делегация присоединяется к

заявлению, с которым выступит представитель страны, исполняющей функции Председателя Европейского союза.

Франция осуждает нападение, совершенное в субботу, 17 апреля, на руководителя движения «Хамас» Абдель Азиза ар-Рантиси, в результате которого он был убит. Практика внесудебных казней нарушает основополагающие принципы права и законности. Помимо того, что они носят незаконный характер и имеют целенаправленный характер в отношении уничтожения конкретных лиц, чрезмерное применение военной силы в районах проживания гражданского населения, разрушение домов и уничтожение сельскохозяйственных угодий и создание препятствий на пути доставки гуманитарной помощи подрывают усилия, прилагаемые в последние месяцы для получения от палестинских сторон согласия на прекращение огня. Подобная практика может лишь привести к ухудшению настроений среди палестинского населения, и даже среди населения стран Ближнего Востока, и подрыву перспективы на возобновление политического диалога.

Франция признает неотъемлемое право Израиля на обеспечение безопасности и самооборону для защиты от террористических нападений, которые необходимо полностью осудить. Франция безоговорочно осуждает террористические нападения, совершаемые против мирного населения Израиля вооруженными палестинскими группировками, в частности бригадами «Хамаса». Однако борьба с терроризмом должна вестись исключительно при строгом соблюдении норм права.

Безопасность Израиля и его граждан требует мира. Насилие не может быть путем достижения решения. Президент Французской Республики напомнил 15 апреля в Алжире:

> «Лишь достигнутое в ходе переговоров соглашение на основе принципов международного права, открывающее возможности для создания жизнеспособного палестинского государства, может позволить израильскому и палестинскому народу жить бок о бок в условиях мира и безопасности. Прочное урегулирование возможно лишь на основе проведения переговоров между сторонами. С точки зрения Франции, ничто не может предвосхитить результатов необходимых переговоров».

Как вчера официально заявил министр иностранных дел, Израиль и Палестинская администрация должны вернуться за стол переговоров. Односторонние меры — это не решение. Франция подтверждает свою убежденность в том, что лишь справедливое и достигнутое в ходе переговоров урегулирование на основе принципов, закрепленных в резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета, ведущее к созданию существующего бок о бок с Израилем независимого, жизнеспособного, миролюбивого и суверенного палестинского государства на основе границ 1967 года, обеспечит Израилю безопасность, на которую все израильтяне имеют право. Кроме того, для того чтобы мир был прочным, он должен носить всеобъемлющий характер, и в этом процессе должны принимать участие все стороны в конфликте, а именно Сирия и Ливан.

В этой связи уход из Газы, о котором объявил в Вашингтоне премьер-министр Израиля, безусловно, является позитивным фактором. Более того, уход с палестинских территорий — это то, к чему на протяжении многих лет призывает международное сообщество. Однако необходимо работать над механизмами его осуществления на основе согласованных действий. Как отмечали представители Совета Европы и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, мы надеемся, что этот вывод станет реальным шагом вперед на пути к осуществлению разработанного «четверкой» плана «дорожная карта», который был одобрен Советом Безопасности в резолюции 1515 (2003) и который является частью более широкого контекста создания жизнеспособного палестинского государства. Необходимо приложить все усилия для выполнения плана «дорожная карта», который является мирным планом, принятым международным сообществом на основе консенсуса. Министр иностранных дел заявил вчера, что уход из Газы не должен рассматриваться в качестве панацеи, решающей все проблемы. Разумеется, Франция готова сделать все, в тех рамках, о которых я только что говорил, для успешного осуществления этого вывода.

Франция убеждена в том, что международное сообщество обязано действовать коллективно, прежде всего через посредство усилий стран «четверки», чтобы внести вклад в достижение справедливого и приемлемого для обеих сторон урегулирования. Совет Безопасности, который закрепил основ-

ные принципы мирного урегулирования и поддержал план «дорожная карта», также несет особую ответственность. Он не должен оставаться безучастным. Франция приветствует усилия, прилагаемые странами региона для обеспечения мира, прежде всего усилия Египта и Иордании. Мы надеемся, что очередная встреча на высшем уровне арабских стран, которая состоится в следующем месяце, внесет существенный вклад в активизацию мирных усилий.

От этого зависит очень многое, поскольку израильско-палестинский конфликт должен быть урегулирован в целях восстановления стабильности на Ближнем Востоке, чтобы регион мог встать на путь реформ и модернизации.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю в моем качестве представителя Германии.

Прежде всего я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым позднее выступит посол Ирландии Райан от имени Европейского союза.

Германия заявляет о своей серьезной обеспокоенности в связи со сложившейся ситуацией и возможностью нового витка насилия, в результате которого могут погибнуть люди с обеих сторон. Мы настоятельно призываем обе стороны прекратить цикл террора и насилия. Существует реальная угроза резкого обострения напряженности в момент, когда новый импульс придан политическому процессу и существует необходимость в том, чтобы обе стороны как можно скорее приступили к переговорам. Стабильный, прочный и справедливый мир может быть достигнут лишь за столом переговоров. Германия сохраняет приверженность основанному на переговорах урегулированию, предполагающему наличие двух государств, благодаря которому палестинское государство будет существовать бок о бок в условиях мира с Израилем в рамках признанных и безопасных границ. Поэтому мы призываем обе стороны без промедления возобновить переговоры по вопросу о мирном процессе.

Признавая законное право Израиля на самооборону перед лицом террористических нападений, совершаемых против его граждан, Германия вместе с Европейским союзом никогда не признавала внесудебные казни, которые противоречат международному праву. Германия и Европейский союз неоднократно призывали правительство Израиля положить конец практике внесудебных убийств. Продолжение этой практики ставит под угрозу цель успешного осуществления любого плана разъединения в Газе или в других местах. В то же время мы настоятельно призываем палестинцев возобновить переговоры по вопросу о прекращении огня с участием всех сторон и групп. Кроме того, мы рассчитываем на то, что Палестинская администрация продемонстрирует свою решимость в борьбе с крайними проявлениями насилия и окажет противодействие лицам и группам, совершающим и планирующим террористические нападения.

Мы приветствуем уход Израиля из поселений при условии, что он осуществляется в контексте выполнения «дорожной карты». Освобождение Газы и других районов на Западном берегу будет приемлемым лишь в том случае, если оно будет согласовано между двумя сторонами в конфликте и если при этом будет гарантировано надлежащее разрешение всей проблемы и не будет допущено возникновение хаоса и опасного вакуума.

Только урегулирование вопроса о Газе на основе переговоров будет пользоваться необходимой международной поддержкой в контексте поддержания безопасности и процессов реабилитации и восстановления. Кроме того, следует заметить, что вопросы, касающиеся окончательного статуса в целом, подлежат рассмотрению в ходе переговоров и достижению по ним договоренности самими сторонами, и они не должны быть предрешены заранее.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы объявить о своем намерении принять еще одну меру в целях оптимального использования нашего времени, с тем чтобы дать возможность выступить как можно большему числу делегаций: я не буду обращаться к ораторам индивидуально, приглашая их занять место за столом Совета или вновь занять место в зале Совета.

Сейчас я предоставляю слово представителю Египта.

Г-н Абул Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Египет осуждает внесудебные убийства палестинцев израильской армией, совершаемые в нарушение всех гуманитарных соображений и норм международного гуманитарного права, самым последним из которых стало убийство Абдель Азиза ар-Рантиси.

Совершая такие незаконные действия, израильское правительство не содействует желаемому прогрессу в усилиях по достижению политического урегулирования израильско-палестинского конфликта. Совершая такие безответственные действия, Израиль усугубляет неприятие его политики и недоверие к ней и способствует обострению конфронтации, насилия и контр-насилия, что ставит под угрозу все усилия, направленные на достижение справедливого урегулирования конфликта.

Международное сообщество на протяжении многих лет работает над согласованием основы для урегулирования израильско-палестинского конфликта. Сейчас уже все понимают, что всякий раз, когда появляется возможность добиться радикального изменения ситуации или реальных подвижек в направлении осуществления нескольких из элементов, необходимых для возобновления процесса урегулирования, Израиль принимает меры, подрывающие эту возможность и любые шансы для продвижения вперед. С этой целью Израиль совершает внесудебные казни или предпринимает попытки изменить условия урегулирования.

Элементы политического урегулирования хорошо всем известны. Их цели согласованы всеми международными сторонами и нацелены на достижение справедливого и всеобъемлющего урегулирования конфликта. Требование полного вывода израильских сил на границы по состоянию на 4 июня 1967 года являются основным и главным элементом урегулирования. Достижение справедливого и практического решения проблемы палестинских беженцев — это еще один центральный вопрос, который должен рассматриваться в ходе переговоров между двумя сторонами и в соответствии с резолюциями и концепцией международной законности.

«Дорожная карта» является международно согласованным механизмом и на различных этапах осуществления предусматривает средства достижения урегулирования. Она должна осуществляться без диктата, селективного подхода, без отходов в любой форме и в отсутствие стремления подорвать ее принципы, причем таким образом, который не совместим с этими принципами или противоречит элементам переговоров об окончательном статусе. Подлежат обязательной реализации не только ее этапы, необходимы также, чтобы это сопровождалось переговорами сторон по всем ее аспектам, с тем чтобы обеспечить процесс ее осуществления под эгидой всех непосредственно заинтересованных сторон.

Любой уход Израиля с палестинских территорий должен координироваться с палестинцами, и необходимо, чтобы за ним последовали другие меры, направленные на претворение в жизнь концепции сосуществования двух соседних государств, живущих бок о бок в мире и безопасности и в пределах гарантированных границ. Жизнеспособная Палестина должна быть расположена на палестинской территории, оккупированной с июня 1967 года, с учетом принятых условий, включая положения резолюций 242 (1967), 1397 (2002) и 1515 (2003) и других решений ООН, и на основе принципа «земля в обмен на мир» и других соглашений, достигнутых ранее двумя сторонами в конфликте.

Шаги по осуществлению «дорожной карты» требуют отказа от насилия и контрнасилия и, что неизбежно и обязательно, прекращения блокады и страданий палестинского народа. Они требуют отказа от односторонних мер, включая возведение разделительных стен, предназначенных для узурпации палестинских территорий и их колонизации посредством строительства поселений в самом центре этих территорий. Египет отвергает такие планы и призывает международное сообщество их разрушить.

Наконец, мы призываем Совет Безопасности отвергнуть и осудить сегодня все внесудебные казни и убийства. Мы вновь призываем Совет подтвердить согласованные условия — на основе продолжающихся усилий, в осуществление которых Египет вносит свой эффективный вклад, — для обеспечения народам Палестины, Израиля и всего Ближнего Востока права жить в мире, безопасности и сотрудничать друг с другом в обстановке, свободной от господства, принуждения и приобретения территорий других с помощью силы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово г-ну Яхье Махмассани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств.

Г-н Махмассани (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и выразить признательность за Ваше мудрое и выдающееся руководство работой Совета.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника — посла Франции — за его руководство работой Совета.

Израиль безнаказанно проводит сейчас свою политику убийств палестинцев и расправ над ними, и самым последним актом стало убийство руководителя организации «Хамас», совершенное 17 апреля оккупирующими силами. Это еще один акт государственного терроризма, совершенный Израилем. Мы решительно осуждаем это подлое преступление Израиля и считаем, что израильские власти должны нести за это юридическую и политическую ответственность.

Израиль проводит свою политику совершения «точечных ликвидаций» палестинских руководителей и внесудебных убийств. Он также продолжает строительство разделительной стены, в том числе в Восточном Иерусалиме, политику свершившегося факта, которая ставит под угрозу мир и безопасность, подрывает мирный процесс и ведет нас к очень опасному кризису с исключительно серьезными последствиями для всего Ближнего Востока.

В сердцевине арабо-израильского конфликта лежит вопрос о продолжающейся оккупации Израилем арабских и палестинских территорий. Его попытки отвлечь от этого наше внимание и убедить нас в том, что конфликт сохраняется только потому, что он вынужден продолжать свою борьбу с терроризмом, являются наивными и говорят сами за себя. Я повторяю, что именно эта оккупация составляет суть арабо-израильской проблемы.

Сегодня совершенно очевидно, что применение силы и политика «свершившегося факта», проводимая нынешним израильским правительством, ни к чему не ведут. Они лишь обостряют ситуацию в регионе. Такая политика приносит лишь дальнейшие разрушения, убийства и гибель. Совет Безопасности должен сегодня заставить Израиль прекратить свою поселенческую практику и политику внесудебных казней. Израиль должен вернуться за стол переговоров. Это, и только это, позволит нам обеспечить для всех стран региона прочный мир и безопасность согласно соответствующим международным резолюциям, а также мадридским договоренностям и принципу «земля в обмен на мир».

Здесь мы подчеркиваем, что верим в арабскую мирную инициативу, одобренную в ходе Бейрутской встречи на высшем уровне, — инициативу, которая стала попыткой положить конец оккупации путем ухода Израиля со всех оккупированных арабских палестинских территорий к границам 1967 года. Это потребует справедливого решения проблемы палестинских беженцев согласно резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи и создания на оккупируемых с 4 июня 1967 года палестинских территориях на Западном берегу и в Газе палестинского государства со столицей в Иерусалиме.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-ну Полю Баджи.

Г-н Баджи (*говорит по-французски*): Прежде всего мне хотелось бы, г-н Председатель, тепло поздравить Вас со вступлением на руководящий пост в Совете в апреле 2004 года. Убежден, что под Вашим эффективным руководством Совет преуспеет в своей работе. Я пользуюсь случаем, чтобы воздать честь Вашему предшественнику на этом посту Постоянному представителю Франции при Организации Объединенных Наций г-ну Жан-Марку де ла Саблиеру за примерное руководство работой Совета в марте. Я признателен и Вам, г-н Председатель, и членам Совета за предоставленную мне возможность выступить в Совете в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в ходе этого чрезвычайно важного обсуждения положения на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, и, в частности, «точечной ликвидации» руководителя «Хамаса» д-ра Абдель Азиза ар-Рантиси.

Сегодня мы снова собрались в Совете для того, чтобы обсудить то, что превратилось в практикуемую израильским правительством систематическую политику внесудебных казней. Менее месяца назад мы собирались в этом Совете для того, чтобы осудить убийство израильскими властями духовного лидера «Хамаса» шейха Ахмеда Ясина. «Точечная ликвидация» палестинцев, будь то руководителей или рядовых членов палестинских организаций, неоднократно осуждалась международным сообществом. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа категорически осуждает любые внесудебные казни, и столь же решительно мы осуждаем это последнее убийство, жертвой которой вместе с двумя его телохранителями стал д-р Абдель Азиз ар-Рантиси.

Вопреки мнению международной общественности израильское правительство продолжает свою порочную политику. Как и все совершенные в прошлом акции подобного рода, это убийство стало вопиющим нарушением международного права и явно не отвечает чаяниям ни палестинцев, ни израильтян.

В условиях обострения недоверия между двумя сторонами Израиль вновь обострил и без того напряженную обстановку, совершив расправу над лидером «Хамаса». Следуя примеру возмущенного международного сообщества, прозвучали уже многие голоса с категорическим осуждением этой совершенной в нарушение международного права безответственной акции, которая еще сильней взбудоражит в среде палестинцев чувства отчаяния и злобы.

Придерживаясь своих основополагающих принципов и в условиях обострения ситуации, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа осуждает внесудебные казни и жестокие нападения на ни в чем не повинное палестинское население. Эти акции не только отравляют политический климат в регионе, но и отдаляют перспективу справедливого и устойчивого урегулирования палестинской проблемы. Комитет поддерживает обращенный к совести всех людей призыв многих руководителей стран мира перестать способствовать своим безразличием уничтожению палестинского народа. Комитет вновь требует от израильского правительства немедленного прекращения невыразимых повседневных страданий палестинского народа и предоставления палестинцам путем отмены комендантского часа и демонтажа разделительной стены возможности вернуть свои земли. Комитет также требует незамедлительного снятия осады, введенной в отношении Палестинской администрации и ее Председателя Ясира Арафата.

Наконец, Комитет призывает Совет Безопасности мудро выразить, как это сделало международное сообщество, недвусмысленное осуждение в отношении тех убийств, которые вновь повергли Палестину и Ближний Восток в траур, а также побудить Израиль к отказу от своей политики лишения палестинского народа его неотъемлемых прав. Настоятельно призывая обе стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы усугубить и без того отравленную обстановку, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа просит «четверку» применить все свое влияние с тем, чтобы ускорить долгожданное осуществление содержащегося в «дорожной карте» плана — единственного надежного средства обеспечения безопасности обеих сторон и устойчивого мира на Ближнем Востоке в условиях стабильности и примирения.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, нашу признательность за созыв этого заседания для обсуждения нового совершенного Израилем преступления — убийства д-ра Абдель Азиза ар-Рантиси и сопровождавших его лиц.

Ставшая одним из основных используемых израильтянами методов практика политических убийств отвратительна. Она раскрывает истинное лицо израильских руководителей тем, кто с ним пока не знаком. Эти руководители превратили систематический террор в непрерывно проводимую с 40-х годов политику, открыто отвергая международную законность и узурпируя неотъемлемые права палестинского народа.

Правительство Сирийской Арабской Республики осудило преступное убийство д-ра ар-Рантиси. Оно подчеркнуло необходимость осудить политику террора, практикуемую Израилем в отношении палестинского народа на его же оккупированных территориях. Сирия заявляет, что убийства и разрушения, осуществляемые Израилем на оккупированных палестинских территориях, являются проявлением его пренебрежения к международной законности и резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Такие акты выявляют агрессивную поселенческую политику Израиля, которая затрудняет мирный процесс и разжигает конфликт в регионе.

Когда Совет Безопасности собирался месяц тому назад и все ораторы, включая некоторых из друзей Израиля, осуждали внесудебные убийства, включая убийство шейха Ахмеда Ясина, некоторые верили в то, что израильское правительство прислушается к призыву и, может быть, задумается, прежде чем совершать новое преступление. Однако только что совершенное израильтянами убийство

вновь демонстрирует нам, что израильские руководители не внимают международному гуманитарному праву, в частности четвертой Женевской конвенции, и не относятся к уважением к воле международного сообщества. Кроме того, это доказывает, что Израиль продолжает осуществлять внесудебные убийства и повседневные расправы над палестинцами и другие преступления против них и их неотъемлемых прав.

Израиль вновь показал, что он без колебаний применяет бессмысленную силу терроризма для достижения своих целей. Он лжет, говоря о том, что он убивает женщин, детей и других ни в чем не повинных палестинцев и их лидеров в целях борьбы с терроризмом. Именно Израиль является той стороной, которая принесла террор в этот регион. Именно Израиль является той стороной, которая осуществляет террор на виду у всего мира, безучастно пока наблюдающего за этим, с единственной целью: отвлечь внимание от его продолжающейся десятилетиями оккупации арабских территорий, его аннексии арабских территорий, строительства им поселений, разрушения им тысяч домов и сооружения расистской разделительной стены.

То, что Израиль преподносит как осуществление им своего права на самооборону, это не что иное, как поощрение политики убийств, разрушений, оккупации и экспансии и нарушение международного права.

Недавние действия Израиля, проявившиеся в отказе палестинскому народу в праве на возвращение на родину и в аннексии незаконных поселений на Западном берегу, представляют собой серьезное нарушение резолюций Совета Безопасности в отношении арабо-израильского конфликта и палестинского вопроса. Эти усилия будут иметь серьезные последствия для региона и для международного мира и безопасности.

Совету Безопасности пора принять решительные резолюции, которые положат конец израильским военным преступлениям, включая попрание Израилем международного гуманитарного права, международной законности и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Разве Совет не обязан сказать: «Хватит» — и прекратить убийства и разрушения, после того как Израиль убил более 3000 палестинских мирных жителей: детей, женщин и стариков? Разве Совет не обязан заставить его выполнять свои резолюции, которые стали международными рамками для ближневосточного мирного процесса, в частности резолюции 242 (1967) и 338 (1973)? Израиль, который в долгу перед создавшей его Организацией Объединенных Наций, не уважает Организацию Объединенных Наций и ее резолюции, тогда как арабские государства верят в то, что эта Организация должна играть определяющую роль в деле достижения справедливого и всеобъемлющего мира в регионе.

В заключение хочу напомнить о том, что Сирия рассматривает достижение справедливого и всеобъемлющего мира в регионе как часть общей политики. Мы считаем, что справедливого и всеобъемлющего мира нельзя достичь без соблюдения права палестинского народа на возвращение и на самоопределение на своих территориях на основе осуществления резолюций Совета Безопасности, принципа «земля в обмен на мир» и арабской инициативы, принятой на Бейрутском саммите в 2001 году, и других инициатив.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Вступающие в ЕС страны Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия и Словения, страны-кандидаты Болгария, Румыния и Турция, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория и страны ЕАСТ Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, являющиеся членами Европейского экономического пространства, объявляют о том, что они присоединяются к этому заявлению.

ЕС выражает глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся и, как кажется, бесконечным циклом насилия и ответного насилия с участием палестинских группировок и Израильских сил обороны. ЕС осуждает внесудебное убийство лидера «Хамас» Абдель Азиза ар-Рантиси израильскими войсками и устроенный самоубийцей взрыв на пропускном пункте в Эрезе.

ЕС неоднократно осуждал жестокие теракты, совершаемые организацией «Хамас», в результате которых погибли сотни израильтян. ЕС признает право Израиля на защиту своих граждан от террористических нападений. ЕС призывает немедленно прекратить такое насилие. ЕС также вновь напоми-

нает израильскому правительству о том, что внесудебные расправы противоречат международному праву. ЕС отмечает бесплодность нынешнего насилия как средства освобождения палестинцев от оккупации и обеспечения долгосрочного мира и безопасности израильтян. ЕС напоминает о своей твердой позиции, состоящей в том, что урегулирование на основе переговоров — это единственное средство достичь справедливого и прочного мира, который отвечал бы законным интересам как израильтян, так и палестинцев.

ЕС вновь заявляет о своей приверженности согласованному сторонами на основе переговоров решению, предусматривающему наличие двух государств, — решению, которое привело бы к созданию жизнеспособного, территориально единого, суверенного и независимого палестинского государства, сосуществующего бок о бок с Израилем в рамках признанных и безопасных границ. Союз подтверждает свою уверенность в том, что «дорожная карта» представляет собой единственный путь для достижения такого результата. Союз преисполнен решимости настойчиво следовать курсом, намеченным в «дорожной карте», и призывает обе стороны выполнять свои обязательства по «дорожной карте».

ЕС напоминает о своей закрепившейся позиции, подтвержденной Европейским советом 25–26 марта и состоящей в том, что Союз не признает каких-либо изменений границ, существовавших до 1967 года, кроме тех, о которых договорятся стороны. Союз подчеркивает, что никакие декларации о возможных формах окончательного урегулирования не могут предвосхитить результаты переговоров по такому урегулированию.

ЕС также отмечает, что вопрос о беженцах и о том, как может осуществляться право на возвращение, также относится к проблеме окончательного статуса и что «дорожная карта» предусматривает, что соглашение об окончательном и всеобъемлющем постоянном статусе, которое положит конец израильско-палестинскому конфликту, должно включать в себя согласованное, честное, справедливое и реалистичное решение этого вопроса.

В этом контексте Союз отмечает, что президент Буш вновь подтвердил приверженность Соединенных Штатов «дорожной карте» и урегулированию на основе переговоров.

ЕС подчеркивает разделяемый президентом Бушем принцип, согласно которому вопросы окончательного статуса — это вопросы переговоров и согласования между самими сторонами, и их решение нельзя предвосхищать.

ЕС отмечает согласие президента Буша с тем, что безопасные и признанные границы должны стать результатом переговоров между сторонами в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Эти и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности должны составить основу справедливого и прочного урегулирования конфликта.

ЕС приветствует перспективу ухода Израиля из сектора Газа. Европейский совет заявил, что такой уход может стать важным шагом в осуществлении «дорожной карты», если он будет осуществляться в соответствии с определенными условиями. Это возможность, которой международное сообщество во главе с «четверкой» должно воспользоваться.

Предлагаемый вывод должен быть надлежащим образом согласован с международным сообществом, с тем чтобы обеспечить в результате нормальную ситуацию в Газе, что позволит поддерживать безопасность, а также осуществлять восстановление и реконструкцию. Союз настоятельно призывает все стороны срочно начать соответствующую подготовку в этом плане.

Исходя из этого Европейский союз подтверждает свою готовность поддержать Палестинскую администрацию в осуществлении ее ответственности за поддержание правопорядка, а также продолжать предоставлять помощь со стороны Союза Палестинской администрации и рассмотреть возможные будущие потребности, которые могут возникнуть в контексте новой ситуации в Газе. Союз подчеркивает необходимость избегать политического вакуума — и тех опасностей, которые могут возникнуть в связи с этим, — в промежуточный период с настоящего момента и до начала вывода в той или иной форме. Он напоминает, что в ближайшее время необходимо принять целый ряд мер в области политики, безопасности и в гуманитарной сфере, чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации и обеспечить прогресс.

Европейский союз настоятельно призывает положить конец насилию и терроризму, а также во-

зобновить прекращение огня с участием всех сторон и групп. Он призывает обе стороны незамедлительно возобновить переговоры по мирному процессу. Европейский союз подтверждает, что справедливый, прочный и всеобъемлющий мир должен отвечать законным чаяниям как израильского, так и палестинского народов и должен включать Ливан и Сирию. Европейский союз также призывает все государства региона прилагать все возможные усилия для поощрения мира и борьбы с терроризмом.

ЕС надеется на скорейшую встречу «четверки» на высоком уровне. «Четверка» должна играть активную роль в достижении цели всеобъемлющего регионального мира и должна поощрять стороны решительно продвигаться вперед на основе принципов, которые я изложил выше.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Йемена.

Г-н ас-Саиди (Йемен) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы быстро отреагировали на просьбу о созыве этого заседания, и это указывает на осознание Вами серьезности положения на оккупированных палестинских территориях. Мне хотелось бы также высказать мою огромную признательность Вашему предшественнику на этом посту, Постоянному представителю Франции, за предпринятые им усилия на посту Председателя, и за умение, с которым он руководил нашей работой.

Менее чем за месяц Совет дважды проводил заседания для рассмотрения очередного акта агрессии Израиля против палестинского народа и его лидеров. Это явно свидетельствует о серьезности проводимой Израилем агрессивной политики. Руководители партии Ликуд активно занимаются подрывом возможностей установления мира и стремятся навязать волю оккупантов палестинскому народу именно теперь, когда внимание мира приковано к Ираку.

Д-р Абдель Азиз ар-Рантиси был убит в рамках кампании внесудебных казней, осуществляемых Израилем в момент, когда к группам палестинского сопротивления обращаются призывы проявить сдержанность, а не играть на руку израильским политикам, принимая меры в ответ на смерть шейха Ясина. Мы хотели вдохнуть новую жизнь в «дорожную карту».

Мы не говорим ничего нового, вновь подтверждая и подчеркивая, что израильская практика, осуществляемая на оккупированных палестинских территориях, и в том числе акты, совершаемые в Восточном Иерусалиме, является незаконной. Ряд государств — членов этой Организации неоднократно осуждали эту практику, и сам Генеральный секретарь сделал красноречивое заявление в этой связи. Следовательно нет нужды повторять здесь то, что уже было сказано.

На самом деле, политика убийств, кровавых расправ и внесудебных казней, с крайней жестокостью осуществляемых правительством Тель-Авива, самым тесным образом связана с организованной кампанией, направленной на содействие выводу из Газы. Кроме того, она тесно увязывается с укреплением его присутствия на оккупированной территории Западного берега на основании одностороннего решения, которое является частью стратегического плана, нацеленного на распространение его контроля на новые палестинские территории, на подрыв палестинского единства и на закрепление всемерного и реального контроля над палестинскими территориями на их жителями.

Необходимо заставить Израиль уважать и выполнять свои обязательства в соответствии с четвертой Женевской конвенцией. Мы также хотели бы подчеркнуть важность приверженности всех сторон выполнению «дорожной карты», не прибегая к односторонним позициям, что могло бы поставить под угрозу мирный процесс и усугубить нестабильность в этом регионе.

Ясно, что, чтобы положить конец серии внесудебных казней и убийств, совершаемых Израилем на оккупированных палестинских территориях, Совет Безопасности должен самым серьезным образом рассмотреть возможность того, чтобы Международный уголовный суд сыграл здесь какую-то роль. Поэтому Совет должен занять твердую позицию, что он должен был сделать, но не сделал в связи с убийством шейха Ясина. Это поощрило лидеров партии Ликуд, которые пренебрегают волей международного сообщества и игнорируют ее, к совершению новых надменных актов в нарушение существующих законов и обычаев.

Йеменская Республика подчеркивает, что она проявляет полную солидарность с палестинским народом в его продолжающейся борьбе за осущест-

вление своих прав, которых он был лишен, а также за восстановление своего права на самоопределение. Йеменская Республика надеется также, что на этот раз Совет Безопасности примет резолюцию, направленную на сохранение авторитета международных договоров и на обеспечение выполнения резолюций Совета, что будет способствовать укреплению его авторитета.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Марокко.

Г-н Беннуна (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с занятием поста Председателя Совета в этом месяце. Как Вы знаете, Королевство Марокко, убеждено в том, что, благодаря Вашим опыту и мудрости, эти прения в Совете будут успешными в интересах международного мира и безопасности. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени делегации Марокко выразить благодарность Вашему предшественнику на этом посту, Постоянному представителю Франции за замечательное руководство работой Совета в прошлом месяце.

К сожалению, Совет Безопасности вновь собрался для обсуждения тяжелой ситуации, сложившейся на оккупированной палестинской территории в связи с продолжением внесудебных расправ над видными деятелями палестинского сопротивления. Менее месяца назад, после убийства шейха Ясина, израильские оккупационные силы совершили очередной трусливый акт агрессии, убив д-ра Абдель Азиза ар-Рантиси и двух сопровождающих его лиц. Королевство Марокко официально осуждает эти убийства и решительно отвергает подобные действия, которые запрещены всеми религиями и всеми международными конвенциями.

Международное сообщество должно недвусмысленно осудить это недавнее убийство, которое совершено в нарушение международного права и может серьезно подорвать перспективы достижения мира на основе переговоров. Политика, проводимая израильским правительством, может усугубить ситуацию и привести к новому циклу насилия, что поставит этот регион в условия, угрожающие международному миру и безопасности.

Марокко настоятельно призывает международное сообщество полностью выполнить свою ответственность ввиду этой опасной эскалации положения и принять все возможные меры для того, чтобы воспрепятствовать ухудшению ситуации. Совет Безопасности, который несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен занять четкую позицию и осудить израильскую политику оккупации территории, насаждения там поселений и подавления всех тех, кто выступает против таких действий и против ежедневного унижения, жертвами которого становятся палестинцы.

Королевство Марокко убеждено в том, что укрепление мира в результате возобновления переговоров остается единственным способом достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), а также резолюции 1515 (2003), в которой Совет одобрил «дорожную карту».

В заключение я хотел бы сказать, что мы остается приверженными арабской мирной инициативе, принятой на Бейрутском саммите, в рамках которой принцип «земля в обмен на мир» признается в качестве единственной основы для нормализации отношений между всеми странами региона.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Объединенных Арабских Эмиратов.

Г-н Аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, для меня большая честь от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу благодарность и признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Франции, за то, как превосходно он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Второй раз менее чем за месяц Совет Безопасности проводит чрезвычайное заседание для обсуждения нового эпизода в серии отвратительных преступлений, совершенных израильским оккупационным правительством против лидеров палестинского народа. Израильское правительство игнорирует все свои правовые, моральные и политические обязательства, в частности, предусмотренные соглаше-

ниями в области международного права. Убийство израильскими оккупационными силами лидера исламского движения сопротивления в секторе Газа д-ра Абдель Азиза ар-Рантиси, совершенное через 26 дней после убийства духовного лидера «Хамас» покойного шейха Ахмеда Ясина, отражает не только непримиримую, высокомерную политику государственного терроризма, проводимую израильским правительством в отношении палестинского народа, но также опасный подход со стороны Израиля, который совершает в регионе безответственные действия, создавая препятствия на пути к миру, разжигая ожесточения, жажду мести, усиливая ощущение несправедливости, усугубляя цикл насилия и позволяя логике высокомерия брать верх над логикой диалога, мира и закона.

Объединенные Арабские Эмираты решительно осуждая убийство Израилем г-на ар-Рантиси и угрозы ликвидировать других палестинских руководителей, считают это нарушение Израилем принципов и положений международного права военным преступлением и актом государственного терроризма. Все это можно было бы предотвратить, если бы несколько недель назад Совет Безопасности оказался на высоте возложенной на него ответственности и принял резолюцию, осуждающую убийство Израилем шейха Ахмеда Ясина и призывающую положить конец его политике агрессии и внесудебных казней представителей палестинского народа. Не сумев занять решительную позицию в отношении практики израильского правительства, Совет Безопасности направил неверный сигнал правительству Шарона, поощрив его тем самым на совершение новых преступлений против палестинского народа и его лидеров.

Мы вновь обращаемся ко всем членам международного сообщества, в частности Совету Безопасности, с призывом безотлагательно вмешаться и принять решительные, имеющие обязательную силу меры, которые предоставят необходимую защиту палестинскому народу и его руководству и вынудят правительство оккупирующей державы строго выполнять резолюции Совета, что необходимо для справедливого и всеобъемлющего урегулирования, предусматриваемого арабскими мирными инициативами и «дорожной картой», в основе которой лежат резолюции, имеющие международную силу. Кроме того, такие меры Совета должны предусматривать обязательство Израиля демонтировать поселения и полностью уйти со всех палестинских территорий, оккупируемых с 1967 года, должны содействовать созданию палестинского государства со столицей в Иерусалиме и признанию права палестинских беженцев на возращение.

В заключение мы призываем Совет Безопасности не дать себя обмануть уловками, к которым прибегает правительство Израиля, чтобы оправдать свою практику под предлогом самообороны и борьбы с терроризмом. Мы подчеркиваем, что борьба палестинского народа, представляемого г-ном ар-Рантиси и другими членами палестинского руководства, является законным правом, предоставляемым международным правом угнетенному народу, с тем чтобы он мог освободить свою землю, добиться свободы и независимости и осуществить свое законное право на самоопределение.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Индии.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв в столь короткий срок этого открытого заседания для обсуждения Советом Безопасности ситуации на Ближнем Востоке.

«Точечное» убийство лидера «Хамас» Абдель Азиза ар-Рантиси является необоснованным и неприемлемым, и его ничем нельзя оправдать. Такая акция, последовавшая непосредственно за убийством духовного лидера «Хамас» шейха Ахмеда Ясина, может привести лишь к дальнейшей дестабилизации и без того неустойчивой ситуации в регионе и эскалации цикла насилия и ответного насилия.

Как всем известно, Индия последовательно выступает против всех актов терроризма, включая трансграничный терроризм. Актам терроризма не может быть оправдания, каковы бы ни были их формы или источники.

Мы считаем, что веление времени в Западной Азии — проявление умеренности и сдержанности, с тем чтобы мирные переговоры могли начаться как можно скорее. Насилие надо остановить, и израильтяне и палестинцы должны работать совместно в рамках жизнеспособного процесса, направленного на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования на основе «дорожной карты», выработанной «четверкой». Мы неоднократно заявляли в прошлом, что «дорожная карта»

«четверки» представляет собой единственный путь к реализации видения двух государств, живущих бок о бок в рамках безопасных и признанных границ, на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Малайзии.

Г-н Растам (Малайзия) (*говорит по-английски*): Совет Безопасности, к сожалению, проводит второе заседание в течение одного месяца для рассмотрения вопроса о дальнейшем ухудшении ситуации на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, в результате эскалации насилия и военных действий, а также о вопиющем пренебрежении нормами международного права со стороны Израиля и продолжении им практики внесудебных казней, последней из которых стало жестокое убийство лидера «Хамас» г-на Абдель Азиза ар-Рантиси в прошлую субботу. Эта последняя акция Израиля лишь подогреет эмоции на местах, приведет к дальнейшему обострению ситуации и, несомненно, поставит под угрозу перспективы установления мира на Ближнем Востоке.

Как можно было ожидать, палестинцы поклялись отомстить. Израиль, проявляя высокомерие, продолжает планировать новые нападения. Когда прекратится этот цикл насилия? Малайзия безоговорочно осуждает внесудебные казни, которые явно противозаконны и лишь подрывают мирные усилия. Мы осуждаем убийство г-на ар-Рантиси, как мы осудили убийство шейха Ахмада Ясина.

Малайзия вновь выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с нынешним развитием ситуации и продолжающимся ухудшением обстановки на оккупированной палестинской территории. Премьер-министр Малайзии достопочтенный дато сери Абдулла Ахмад Бадави выразил свою обеспокоенность в письмах, которые он направил ведущим мировым лидерам и в которых он отметил тревожное ухудшение ситуации на оккупированных палестинских территориях, подтвердив свою поддержку усилий «четверки», включая Организацию Объединенных Наций, по достижению цели создания суверенного и независимого палестинского государства и выразив свое твердое убеждение в том, что укрепление доверия играет критически важную роль в осуществлении «дорожной карты». Он обратился с призывом к лидерам, а также к Генеральному секретарю обеспечить выполнение Израилем положений ближневосточного мирного плана.

Малайзия считает, что непрекращающееся использование Израилем практики государственного терроризма является явным нарушением международного права. Израиль должен нести ответственность за цикл насилия, которое приводит к широкомасштабным страданиям и гибели людей. Международному сообществу следует самым решительным образом осудить подобные ужасные акции. Оно не должно допускать, чтобы Израиль постоянно действовал в условиях безнаказанности, полностью пренебрегая международным правом и общественным мнением.

Малайзия призывает Совет Безопасности на этом критическом этапе вновь обратиться со своим требованием о полном прекращении всех насильственных актов, включая все террористические акты, вооруженные нападения, провокации, подстрекательства и разрушения. Кроме того, Совету необходимо подтвердить свою полную поддержку плана «дорожная карта» и видения двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, а также призвать обе стороны следовать положениям «дорожной карты» и выполнять их.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Ливийской Арабской Джамахирии.

Г-н Оун (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Грубо пренебрегая Уставом Организации Объединенных Наций, международным правом и обычаями, а также всеми соответствующими конвенциями, соглашениями и международными резолюциями, сионисты под непосредственным руководством террориста Шарона проводят свою преступную и отвратительную политику, усугубляя свое кровавое прошлое, о котором нам всем известно.

Не прошло еще и месяца после убийства шейха Ахмеда Ясина, как было совершено новое преступление. Уничтожив г-на Абдель Азиза ар-Рантиси и ряд его сподвижников, Израиль совершил подлое преступление, внесудебную казнь, в то время, когда жертвы лишь отстаивали свое законное право на создание государства, защищали нацию и свои святыни, что выражалось в их политической позиции в рамках движения «Хамас».

Этот отвратительный акт совершен оккупирующей державой, которая подтверждает и закрепляет практику государственного терроризма, совершаемого сионистами и террористом Шароном при поддержке нынешней администрации Соединенных Штатов.

Привлекая в очередной раз внимание к страданиям, которым на протяжении столь долгого времени подвергается беззащитный палестинский народ от рук бессовестного сионистского оккупанта, моя делегация призывает международное сообщество и Совет Безопасности осудить этот варварский, бесчеловечный и преступный акт. Мы настоятельно призываем Совет принять безотлагательные меры для обеспечения необходимой защиты детей полностью беззащитного палестинского народа, который на ежедневной основе гибнет под гусеницами танков и бульдозеров и подвергается воздушным обстрелам с применением современной авиации, оснащенной самым последним оружием по американской технологии. Международному сообществу необходимо предоставить полную поддержку этому народу, помочь ему в восстановлении своих законных национальных прав и положить конец несправедливости, неравенству и страданиям. Международное сообщество хранит молчание на протяжении более пяти десятилетий.

Продолжающееся игнорирование международным сообществом законных прав палестинского народа, определенных в международных соглашениях, включая план «дорожная карта», которая призывает к уходу Израиля со всех оккупированных территорий и к созданию палестинского государства, будет порождать у палестинцев чувства разочарования и отчаяния и лишь усиливать насилие во всем регионе. С другой стороны, если получат поддержку объявленные израильским правительством односторонние меры, нацеленные на бессрочное закрепление израильских поселений на Западном берегу до возвращения палестинских беженцев, и если строительство разделительной стены будет продолжаться, то это будет означать отказ от соответствующих решений, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Это станет препятствием на пути мирного урегулирования проблемы на основе создания палестинского государства. Более того, это будет способствовать новым актам насилия, которое может выйти за пределы Ближнего Востока.

Если Израиль действительно стремится к миру, ему необходимо освободить оккупированные палестинские территории, восстановить законные права палестинского народа и предоставить ему возможность для создания своего независимого государства. Продолжение проводимой им в настоящее время политики и односторонние меры не приведут к миру, а совсем к обратным результатам. Насилие и нестабильность приобретут невиданные ранее масштабы. Поэтому международному сообществу в целом и Совету Безопасности в особенности необходимо в полной мере выполнить свои обязательства и оказать давление на Израиль, оккупирующую державу, с тем чтобы добиться от него прекращения подобной практики на оккупированных палестинских территориях, выполнения соответствующих международных резолюций и освобождения оккупированных территорий. Это необходимо сделать, чтобы безопасность и стабильность стали реальностями в этом регионе, который столь долго страдает от постоянной нестабильности.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Судана.

Г-н Манис (Судан) (*говорит по-арабски*): Судьба распорядилась так, что нам в очередной раз приходится искать убежища в Совете, который является оплотом международной законности, форумом для международного сообщества, в котором необходимо относиться ко всем с одинаковой справедливостью без дискриминации и непотизма.

В этой связи мы неоднократно испытывали разочарование. После каждого отвратительного преступления Совет оказывается неспособным принять решительные меры и стать на сторону справедливости, давая Израилю «зеленый свет» на совершение еще более отвратительных преступлений, таких как строительство разделительной стены и попытки физически уничтожить палестинского президента Абу Амара или отправить его в ссылку. Осуществляемый Израилем государственный терроризм самым ужасающим образом проявляется в ликвидации и внесудебных казнях людей, являющихся символами палестинского сопротивления. Миролюбивые народы всего мира еще не опомнились от убийства шейха Ахмеда Ясина, когда они узнали об еще одном военном преступлении, которое является еще более возмутительным — расправе над Абдель Азизом ар-Рантиси и его телохранителями.

Судан осуждает беспрецедентный организованный государственный терроризм со стороны Израиля. Мы напоминаем о том, что мы находимся в этой Организации лишь потому, что придерживаемся принципов международного и гуманитарного права, а также Устава и его гарантий, положения которого обеспечивают, что престиж Организации и ее механизмов будут столь же эффективны, как и приверженность ее государств-членов цели их осуществления на равноправной основе. Где же это равенство?

Колонизаторское государство-узурпатор, которое нарушает все законы, нормы и конвенции — прежде всего, четвертую Женевскую конвенцию — и пересекает установленную линию, находится сейчас в Совете. И что же делает Совет?

У нас два выбора: либо мы достигнем консенсуса в Совете и положим конец этим эпизодам, связанным с терроризмом и внесудебными казнями, либо мы вновь дадим Израилю «зеленый свет» для совершения другого преступления, которое будет еще более отвратительным. Народы всего мира смотрят на нас и ждут решения. Чем же занимается Совет помимо обсуждения «дорожной карты», действий «четверки» и других механизмов, а также планов мирного урегулирования? Давайте сначала остановим машину убийств. Говорить о мирном урегулировании в таких условиях равносильно тому, чтобы искать страну «вечного детства».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бахрейна.

Г-н аль-Мансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы убеждены в том, что Вы сможете руководить работой Совета умело и успешно. Мы хотели бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания в этот исключительно важный момент. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность моей делегации представителю Франции за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности провел два чрезвычайных заседания менее месяца тому назад для обсуждения серии убийств палестинцев, совершенных Израилем с целью ликвидации руководителей Палестины, подрыва ее безопасности и дестабилизации ее положения. Действия Израиля являются преступлениями против человечности, которые подрывают мир и безопасность всего региона и ставят под угрозу его стабильность.

Это чрезвычайное заседание проводится в ответ на просьбу Группы арабских государств после убийства Израилем руководителя движения исламского сопротивления «Хамас» г-на Абдель Азиза ар-Рантиси. Мы собрались здесь для обсуждения преступлений, совершаемых каждодневно Израилем, оккупирующей державой, с тем чтобы ООН и Совет Безопасности выполнили свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, согласно положениям Устава. ООН является представителем международной легитимности, и государства-члены ожидают от него выполнения этой роли.

Королевство Бахрейн осуждает совершаемые Израилем внесудебные казни. Такие действия являются новым свидетельством того, что Израиль не выполняет резолюции международного сообщества и бросает вызов принципам международной легитимности, международным нормам и международным стандартам. Такие действия являются примерами государственного терроризма во всех его формах и вызовом ценностям международного сообщества.

Королевство Бахрейн неоднократно выражало свою серьезную озабоченность и сожаление в связи с насилием, совершаемым Израилем на оккупированных палестинских территориях. Совершенные недавно убийства нацелены фактически — и в первую очередь — на то, чтобы подорвать все международные усилия по оживлению мирного процесса на Ближнем Востоке. Арабские страны неоднократно подчеркивали свою приверженность процессу, направленному на прекращение израильской оккупации палестинских территорий и создание независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме.

Королевство Бахрейн призывает международное сообщество, представленное в Совете Безопасности и «четверке», выполнить свои обязанности и положить конец преступлениям, совершаемым Израилем, оккупирующей державой. Королевство поддерживает палестинский народ и его руководителей в их законной борьбе за восстановление их неотъемлемых прав. Королевство подчеркивает

также необходимость обеспечения международным сообществом международной защиты палестинскому народу и его руководителям от израильской тирании, которая ведет, вне сомнения, к подрыву любых международных усилий по достижению мира в регионе. Продолжение Израилем таких преступлений ведет регион к дальнейшему насилию, ответному насилию и нестабильности. Это также убивает все надежды на достижение мира и безопасности в регионе и безопасности для его народов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кувейта.

Г-жа аль-Мулла (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за столь быстрый отклик на нашу просьбу о созыве этого заседания.

Я хотела бы продолжить свое выступление, начав с того места, на котором я остановилась, выступая в Совете Безопасности несколько недель назад, после убийства шейха Ахмеда Ясина. Политика Израиля побуждает нас поинтересоваться результатами борьбы международного сообщества с терроризмом, ибо израильский государственный терроризм продолжает осуществляться на глазах всего мира и не видно конца его серьезной эскалации. Совет Безопасности собрался сегодня для рассмотрения еще одного убийства, совершенного Израилем, еще одной внесудебной казни одного из символов палестинского народа — руководителя организации «Хамас» г-на Абдель Азиза ар-Рантиси.

Кувейт вновь осуждает это убийство, этот акт терроризма, совершенный израильским правительством, и подчеркивает, что он осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Это отвратительное преступление является частью преступной практики Израиля, которая противоречит международному праву и четвертой Женевской Конвенции 1949 года. Оно является также попыткой подорвать все усилия, направленные на достижение мира на Ближнем Востоке.

Мы призываем Совет Безопасности выполнить его обязанности и действовать без промедления, здраво и твердо для того, чтобы положить конец вызывающей политике Израиля, который игнорирует международные конвенции и договоры. Мы призываем Совет немедленно обеспечить защиту палестинскому народу, народу, который ежедневно является мишенью и жертвой актов терроризма. Тот факт, что Совет Безопасности не смог занять ясной позиции после убийства Израилем шейха Ясина, только поощрил Израиль к продолжению его аморальной политики. Нет никаких сомнений в том, что продолжение Израилем этой практики, этих террористических действий, которые являются по сути военными преступлениями, приведет к подрыву всех усилий по достижению мира на Ближнем Востоке. Это может привести лишь к обострению насилия, что, в свою очередь, негативно скажется на положении во всем регионе.

Международное сообщество должно обратиться ко всем сторонам с настоятельным призывом выполнить резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) Совета Безопасности, соблюдать принцип «земля в обмен на мир» и осуществлять «дорожную карту», принятую «четверкой». Это единственный путь строительства мира — мира, который создаст, в свою очередь, палестинскому народу возможности для осуществления его права на самоопределение и создание независимого государства на своей территории со столицей в Иерусалиме.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Саудовской Аравии.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать Вам успехов в руководстве работой Совета и достижения желаемых результатов. Я хотел бы также выразить аналогичную признательность и благодарность Вашему предшественнику — послу Франции — за его усилия по руководству работой Совета в прошлом месяце.

Менее месяца тому назад Совет Безопасности собирался для обсуждения отвратительного преступления, совершенного правительством Израиля, — убийства шейха Ахмеда Ясина и его товарищей, когда они выходили из мечети в городе Газа. Поскольку Совет не осудил этот акт терроризма, Израиль продолжил политику убийств, разрушений и нарушений международного права. Он убил г-на Абдель Азиза ар-Рантиси, совершив нападение с воздуха на автомобиль, в котором тот находился. Он пал жертвой неоправданной, бессмысленной акции, в результате которой погибло еще три сопровождавших его палестинца.

Как долго еще Совет будет не в состоянии осудить израильский терроризм и занять позицию, отражающую интересы справедливости и равенства между народами? Разве справедливо считать внесудебные расправы одним из прав по «закону джунглей», в то время как сопротивление страждущих в целях самообороны и в интересах освобождения своей территории считается терроризмом и агрессией? Чем объяснить пассивность Совета Безопасности перед лицом израильского высокомерия и презрения ко всем международным законам, нормам и конвенциям? Раздаются лишь слабые разрозненные голоса, шепотом призывающие и увещевающие проявлять сдержанность. Как долго еще Израиль будет оставаться вне закона? Если он и впредь сможет рассчитывать на негативно-пассивную позицию Совета, то он будет делать это до тех пор, пока не истребит все палестинское руководство.

Мы осуждаем практику политических убийств, которая приведет лишь к дальнейшей эскалации насилия на оккупированных палестинских территориях и предвещает катастрофические последствия. Мы призываем международное сообщество обеспечить палестинцам международную защиту от израильского терроризма. Мы должны решительно и незамедлительно действовать в Совете для обуздания Израиля и оказания на него давления, чтобы заставить его соблюдать международное право и возобновить переговоры в осуществление достигнутой двумя сторонами согласно «дорожной карте» договоренности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Квабе (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южноафриканское правительство присоединяется к международному сообществу и выражает свое возмущение и осуждение в связи с убийством в Газе в субботу, 17 апреля 2004 года, лидера «Хамаса» Абдель Азиза ар-Рантиси. Эта внесудебная казнь, которая является прямым нарушением международного права и соответствующих конвенций Организации Объединенных Наций, стала лишь самой недавней в целой серии провокаций, совершаемых оккупирующей державой в отношении палестинского народа. Сама по себе она лишь подпитывает на Ближнем Востоке насилие и ответное насилие.

Менее месяца назад Совет Безопасности созывался для обсуждения убийства духовного вождя «Хамаса» шейха Ясина. Сегодня мы вновь собрались в условиях, когда мир еще более труднодостижим, чем когда бы то ни было, и вновь обращаемся к Совету Безопасности с призывом осуществить вмешательство на Ближнем Востоке. В противном случае может сложиться впечатление, что Совет Безопасности направляет тревожный сигнал о том, что он мирится с внесудебными казнями и прочими насильственными действиями, которые полностью противоречат международному праву и соответствующим конвенциям Организации Объединенных Наций.

Недавно объявленный премьер-министром Ариэлем Шароном односторонний план выхода тоже ослабляет возможность согласованного урегулирования конфликта в силу того, что его осуществление в корне подрывает неотъемлемые права палестинского народа. Уход из Газы, какого бы одобрения он ни заслуживал, нельзя увязывать с такими вопросами, как право палестинских беженцев на возвращение на родину и статус поселений на Западном берегу.

Южноафриканское правительство вновь выражает свое осуждение совершаемых самоубийцами взрывов, внесудебных казней, коллективных наказаний и иных форм насилия на Ближнем Востоке. Мы отнюдь не считаем, что перспективы урегулирования на основе сосуществования двух государств можно достичь посредством насилия или же что устремления оккупированного народа к свободе можно подавить мерами принуждения или запугиванием. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций, членов «четверки» и международное сообщество обеспечить соблюдение Израилем международного права и прекращение им любых действий, которые не благоприятствуют созданию климата, способствующего проведению переговоров в интересах прочного мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Ливана.

Г-н Кронфоль (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением Вашей дружественной нам страны, Федеративной Республики Германии, на руководящий пост в Совете Безопасности в текущем месяце.

Я благодарю Вашего предшественника на этом посту Постоянного представителя Франции за ответственное и успешное руководство Советом в прошлом месяце.

Я также благодарю Совет Безопасности за быстрый созыв по просьбе Группы арабских государств, к которой моя страна имеет честь принадлежать, этого заседания для обсуждения серьезного обострения ситуации на оккупированных палестинских территориях.

Внесудебное убийство Израилем два дня назад палестинского борца за свободу Абдель Азиза ар-Рантиси, погибшего в секторе Газа вместе с несколькими сопровождавшими его лицами в результате попадания в его автомобиль направленной туда с воздуха ракеты, стало лишь еще одним в целой серии совершаемых израильскими оккупационными властями политических убийств руководителей палестинского народа, требующих независимости и свободы от оккупации. Эти убийства, помимо прочей израильской практики — в том числе коллективных наказаний гражданского населения, разрушения жилых домов, артиллерийских обстрелов густонаселенных районов, заключений в тюрьмы и высылки, и это далеко не полный перечень — представляют собой военные преступления, санкционированные руководством правительства Израиля с тем, чтобы увековечить свой контроль и позволить им поработить весь палестинский народ.

Этот длинный и красноречивый список преступлений представляет собой терроризм — терроризм государственный, проводимый израильской военной машиной. Сопротивление палестинского народа такому террору совершенно естественно, законно и представляет собой право любой давно порабощенной нации, территории которой подвергаются продолжительной оккупации. Подход некоторых израильских руководителей к продолжению преступной политики требует от Совета Безопасности выполнения им своих культурных и этических обязанностей. Это серьезный шаг, поскольку Совету доверено поддержание международного мира и безопасности, а следовательно и выполнение задачи прекращения оккупации, колониализма вообще и колониализма поселенческого, защиты благополучия оккупируемых народов и обеспечения соблюдения международного права, в частности четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Убивая палестинцев, Израиль создает условия для одностороннего ухода из Газы и требует гарантий и даже вознаграждения за такой свой уход. Израиль просто совершает очередную серию нарушений международного права и резолюций Совета Безопасности. В этой связи, его выход из Газы стал бы поводом для убийства там еще большего числа палестинцев, их осады, лишения их суверенитета над своими водными ресурсами и воздушным пространством, а также их естественного права на дружественные взаимоотношения с соседними странами. Таким образом, так называемый отказ Израиля от оккупации сектора Газы предоставил бы ему предлог для уничтожения в Газе жилых домов вместе с их жителями, для убийства простых людей и одного за другим их руководителей, для воспрепятствования любым попыткам вступить в переговоры или создать там автономное руководство, администрацию или палестинское государство. Странно то, что некоторые мирятся с такими ухищрениями Израиля, хотя им доверены судьбы мира на Ближнем Востоке. Вполне естественно, что те, кто сопротивляются оккупации, будут теперь делать это с еще большей энергией. Израильское правительство требует просто невозможного, заявляя о выводе из Газы; эта ситуация фактически будет означать смерть «дорожной карты», утвержденной Советом Безопасности. Такие действия также сделают заложником деятельность «четверки», если они уже не парализовали ее работу, и убьют другие мирные усилия, что может помешать возвращению сторон за стол переговоров.

Дело в том, что израильское правительство просто предпринимает дальнейшие шаги, направленные на то, чтобы избавиться от ответственности перед международным сообществом, отвергая при этом касающиеся оккупированных палестинских территорий резолюции Организации Объединенных Наций и игнорируя арабскую мирную инициативу. Все это показывает, что израильское правительство является прежде всего правительством оккупации и экспансии, осуществляемых в ущерб палестинскому народу.

Ценой так называемого израильского ухода из Газы будут сохранение им своего права на своевольное вмешательство в Газе и узурпация прав палестинских беженцев, включая палестинских беженцев в Ливане, на возвращение на родину. Такая политика также является частью попытки узаконить

создание поселений и полностью узурпировать город Иерусалим. Такую политику также следует рассматривать как попытку заставить международное сообщество согласиться с возведением разделительной стены на палестинских территориях, согласиться на аннексию части этих территорий и примириться с тем, что Израиль не вступает в переговоры об окончательном статусе.

Народы и страны мира обращают свои взоры к Совету Безопасности; они хотят видеть, примет ли Совет необходимые меры для сдерживания актов Государства Израиль и сумеет ли международное сообщество защититься от безрассудных действий преступников.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Туниса.

Г-н Хашани (Тунис) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне прежде всего искренне поблагодарить Вас, г-н Председатель, и остальных членов Совета Безопасности за оперативный отклик на просьбу Группы арабских государств о срочном созыве этого заседания для обсуждения опасного развития событий на оккупированных палестинских территориях.

Хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также благодарю Вашего предшественника, посла Франции, за успешное руководство Советом в прошлом месяце.

Сегодня Совет Безопасности проводит свое заседание в свете очень опасных обстоятельств, которые мы наблюдаем на оккупированных палестинских территориях и которые объясняются политикой, проводимой израильским правительством по отношению к палестинскому народу, и использованием им методов, включающих внесудебные расправы, целью которых являются национальные и политические символы палестинского народа. Такие методы сами по себе являются серьезными угрозами для безопасности и стабильности региона.

Несколько недель тому назад произошло ужасное убийство шейха Ахмеда Ясина, которое международное сообщество решительно осудило. После этого израильские оккупационные войска совершили новое адресное убийство, на этот раз руководителя движения «Хамас» в секторе Газа г-на Абдель Азиза ар-Рантиси. Тунис заявил о своем неприятии и осуждении убийства израильскими оккупационными войсками г-на ар-Рантиси и вновь заявил, что, по его мнению, акции против палестинских политических лидеров приведут к эскалации насилия и к разжиганию ненависти в регионе. Все подобные акции означают ликвидацию любых шансов на установление справедливого, всеобъемлющего и постоянного мира на Ближнем Востоке и нивелируют возможность возобновления переговоров.

Тунис с большой обеспокоенностью следит за опасным развитием событий в ситуации на оккупированных палестинских территориях, вызванным продолжающимся проведением оккупационной державой своей политики убийств. Он призывает международное сообщество обеспечить эффективную и решительную защиту палестинскому народу и найти политическое решение в нынешней ситуации в соответствии с резолюциями международной законности.

В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть нашу глубокую убежденность в том, что возобновление мирных переговоров — это единственный способ обеспечить прочный и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке, и вновь призываем к важнейшей деятельности по осуществлению «дорожной карты», в которой подчеркивается и освящается видение двух государств, живущих бок о бок.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Иордании.

Г-н Хмуд (Иордания) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас с исполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить уверенность в том, что Вы будете руководить работой Совета с выдающимся мастерством и мудростью, которыми Вы известны. Хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, Его Превосходительство посла Франции, за то, как умело он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности вновь собрался сегодня для обсуждения еще одного серьезного преступления, совершенного Израилем — к сожалению, по прямому указанию высшего должностного лица в его правительстве — против г-на Абдель Азиза ар-Рантиси в оккупированной Газе два дня тому назад.

Я хотел бы заявить о том, мое правительство самым решительным образом осуждает это убийство. Это преступление вновь напомнило всем нам о жестокости израильской политики организованных убийств и внесудебных расправ. Это преступление приведет лишь к эскалации насилия в регионе и к дальнейшему ухудшению и без того крайне тяжелой ситуации на оккупированных палестинских территориях, которая объясняется безответственными и незаконными действиями Израиля.

Кроме того, это преступление представляет собой непосредственную угрозу для безопасности и стабильности всего ближневосточного региона.

Мы призываем Израиль полностью отказаться от вызывающих эскалацию насилия и разжигающих ненависть преднамеренных политики и действий и призываем его добросовестно трудиться для восстановления спокойствия и стабильности на оккупированных палестинских территориях. Мы призываем Совет немедленно выполнить свои обязанности и обеспечить необходимую защиту находящегося в условиях оккупации палестинского населения в соответствии с четвертой Женевской конвенцией, а также заставить Израиль отказаться от политики убийств, которую, как он заявляет, он будет продолжать.

Моя страна с глубочайшей обеспокоенностью наблюдает за нынешним ухудшением ситуации в мирном процессе и призывает все стороны и Организацию Объединенных Наций, действуя через ее различные учреждения и органы, включая Совет, вести дело к оживлению ближневосточного мирного процесса на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1435 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности и на основе арабской мирной инициативы и «дорожной карты» и изложенного в ней видения окончательного статуса, базирующегося на существовании двух государств, включая независимое палестинское государство, образованное на всей территории Западного берега и включающее в себя Восточный Иерусалим и Газу, которое будет жить бок о бок с Израилем в условиях мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Харагути (Япония) (*говорит по-английски*): Убийство израильскими силами лидера «Хамаса» д-ра Абдель Азиза ар-Рантиси в секторе Газа явилось бездумным и неоправданным актом, совершенным без учета его последствий. Оно серьезно подрывает мирный процесс и заслуживает всяческого сожаления.

Япония глубоко обеспокоена тем, что это убийство, которое последовало за убийством шейха Ясина, не только приведет к дальнейшему разжиганию ненависти и насилия и затруднит установление мира между израильтянами и палестинцами, но и негативно скажется на положении во всем ближневосточном регионе. Поэтому мы осуждаем этот акт Израиля. Мы настоятельно призываем израильское правительство проявлять максимальную сдержанность, с тем чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации.

Израильская и палестинская стороны практически прекратили все усилия по достижению мира на основе «дорожной карты». Япония считает крайне важным, чтобы палестинская сторона приложила максимум усилий, направленных на борьбу с экстремистами и достижение ощутимых результатов.

Мы также считаем столь же важным, чтобы вывод израильских сил из поселений в секторе Газа осуществлялся согласно «дорожной карте». Мы очень надеемся на то, что правительство Израиля и Палестинская администрация незамедлительно предпримут шаги в интересах продолжения диалога.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Кубы.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): Совет Безопасности вынужден срочно собраться, чтобы обсудить новую внесудебную расправу, совершенную одним из государств-членов в отношении граждан территории, которую оно незаконно оккупирует, в нарушение большого числа резолюций Совета Безопасности.

Делегация Кубы вновь решительно осуждает это последнее целенаправленное убийство, совершенное Израилем — оккупирующей державой, — в результате которого в секторе Газа погибли Абдель Азиз ар-Рантиси и сопровождавшие его лица. Израиль продолжает беспрепятственно проводить свою политику государственного терроризма. Эта новая внесудебная казнь дополняет большой и продолжающий расти список совершенных Израилем актов агрессии и нарушений основополагающих прав

человека, актов, причиняющих физический и моральный ущерб палестинскому народу. К их числу относятся строительство и расширение незаконных поселений, разрушение домов, произвольные задержания, пытки, возведение разделительной стены на палестинской земле и удушение палестинской экономики. Законно избранный президент Палестинской администрации Ясир Арафат все еще находится под домашним арестом и по-прежнему является одной из возможных жертв будущих внесудебных убийств.

Кризис на палестинских территориях усугубился, о чем свидетельствует рост числа убитых и раненых, подавляющее большинство из которых составляют ни в чем не повинные мирные жители. Израиль должен соблюдать нормы международного гуманитарного права, в том числе положения четвертой Женевской конвенции.

Куба вновь выражает свою полную поддержку делу арабского народа, в частности, борьбе палестинского народа с израильской оккупацией и агрессией, и мы испытываем чувство глубокой солидарности с их сопротивлением и восстанием.

В то же время Куба осуждает совершаемые самоубийцами взрывы бомб и другие акты, направленные против гражданского населения Израиля, которое становится невинной жертвой волны насилия, порожденной политикой его правительства, хотя мы и выступаем против манипуляций такими отдельными актами с целью поставить под сомнение право палестинского народа на самооборону и оправдать как избирательные, так и широкомасштабные действия против палестинского населения.

Насилие и применение силы не могут привести к разрешению конфликта, который можно было бы урегулировать много лет назад, если бы Совет Безопасности решительно и без использования двойных стандартов действовал в контексте этого вопроса. Практически в половине случаев — 40 раз, — когда Соединенные Штаты прибегали к использованию права вето в Совете Безопасности, это происходило в связи с ближневосточной проблемой. Из них 28 раз применение права вето было напрямую связано с положением на палестинских территориях, незаконно оккупируемых Израилем, не говоря уже о постоянных угрозах применения вето, из-за которых целый ряд проектов резолюций не были приняты, не ставились на голосование или были в значительной мере выхолощены.

Если бы Соединенные Штаты действительно стремились к прогрессу в достижении справедливого решения палестинской проблемы, они должны были бы незамедлительно прекратить финансовую поддержку военных устремлений Израиля и поставки военной техники, в том числе танков, вертолетов, ракет и самолетов, которые применяются против гражданского населения.

Эти преднамеренные внесудебные казни не только приводят к гибели людей, но и разрушают любую надежду на прогресс в деле установления мира. Кубинская делегация повторяет, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке невозможен до тех пор, пока не будет прекращена израильская оккупация и пока палестинский народ на сможет реализовать свое законное право на создание независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме, пока не будут возвращены все оккупированные арабские территории и пока Израиль не выведет свои силы из сектора Газа, с Западного берега и сирийских Голанских высот к границам 4 июня 1967 года. Необходимо также обеспечить прекращение провокационных действий Израиля в южном Ливане, гарантии возвращения палестинских беженцев и ликвидацию незаконных израильских поселений на всех оккупированных территориях.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Индонезии.

Г-н Джени (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация шокирована совершенным в субботу Израилем убийством нового лидера Исламского движения сопротивления «Хамас» г-на Абдель Азиза ар-Рантиси. Жертвой израильских ракет стали также два его телохранителя и несколько палестинских граждан. Мы хотели бы выразить наши соболезнования семьям погибших и всему палестинскому народу. Это жестокое убийство произошло менее чем через месяц после того, как точно так же Израилем был убит шейх Ахмед Ясин — предшественник г-на ар-Рантиси, духовный лидер и основатель этой организации. Тогда Индонезия решительно осудила это убийство. К сожалению, история повторяется.

Индонезия безоговорочно осуждает это бездумное преступление и полное пренебрежение к

международному праву, человеческой жизни, взглядам и чувствам международного сообщества. Как мы говорили в прошлом, эта политика, не говоря уже о незаконности совершаемых Израилем «точечных уничтожений», может содействовать лишь насилию и подрыву безопасности, а не миру. Что еще хуже, это убийство подтверждает тот факт, что Израиль потерял всякий интерес к мирному процессу и отказался от своих обязательств по нему.

Индонезия вновь призывает Израиль вернуться к переговорам с палестинцами, не прибегать к применению оружия, к возведению стен разъединения и безопасности. Крайне важно немедленно остановить жестокие внесудебные убийства палестинцев, которые могут лишь породить волну возмездия.

И наконец, мы призываем международное сообщество оказать необходимое давление на Израиль, чтобы заставить его вернуться за стол переговоров, и не допустить того, чтобы Израиль повторял эту модель внесудебных казней. Только добросовестное осуществление «дорожной карты» позволит добиться справедливого и всеобъемлющего урегулирования этого кризиса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Ирана.

Г-н Данеш Язди (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на поста Председателя Совета в этом месяце и поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания для обсуждения серьезной ситуации на оккупированных палестинских территориях. Я не могу не выразить также признательность послу Франции за его умелое и эффективное руководство работой Совета Безопасности в марте.

Еще одно чудовищное преступление, совершенное израильским режимом, вновь заставило Совет Безопасности созвать очередное чрезвычайное открытое заседание. Внесудебное убийство г-на Абдель Азиза ар-Рантиси — акция, идущая в одном ряду с отвратительными попытками и продолжающимися актами государственного терроризма Израиля, призванными удержать оккупированные им территории и на долгие десятилетия сохранить жесткий контроль над народом — народом, который не имеет другого выхода, кроме как продолжать свое законное сопротивление.

В этом контексте я должен подчеркнуть, что ситуация, в которой погряз Израиль, вызвана оккупацией и его незаконной политикой и практикой. Поэтому попытка Израиля приписать созданные им проблемы другим странам в регионе бесплодна и безответственна.

Совершив последнее убийство, Израиль дополнил свой послужной список еще одним случаем серьезного нарушения четвертой Женевской конвенции, что равносильно очередному военному преступлению. Продолжение преступных актов, в сочетании с недавним объявлением об аннексии части оккупированной территории, которое равносильно уничтожению «дорожной карты», свидетельствует о том, что израильский режим всегда стремился предотвратить любой справедливый жизнеспособный мир в регионе, который предусматривал бы восстановление основополагающих прав палестинцев. Израильтяне в полной мере сознают, что каждое совершаемое ими преступление кладет начало новому циклу того самого насилия, которое они повторяли и, по сути, преднамеренно провоцировали в регионе в последние годы.

На этапе, когда международное сообщество должно объединить свои силы в эффективной борьбе с глобальным терроризмом израильская оккупация и преступные акты в интересах ее сохранения, включая внесудебные убийства, подрывают правопорядок и сотрудничество между государствами, которые являются необходимым условием для борьбы с терроризмом. Несомненно, что то, что Израиль сделал, и что он пообещал делать в будущем, играет на руку террористам, подобным тем, которые совершили акты терроризма в Мадриде в прошлом месяце — акты, которые, к сожалению, позволяют глобальному терроризму усугубляться. Внесудебные расправы и «точечные уничтожения», в сочетании с другими военными преступлениями Израиля и такими актами государственного терроризма, как строительство экспансионистской стены, объявления об аннексии земли, безответственно жестокое уничтожение домов, инфраструктуры и сельскохозяйственных угодий, задержания и заключения в тюрьмы тысяч палестинцев и навязывание коллективного наказания всему палестинскому населению, приведут лишь к усугублению напряженной и взрывоопасной ситуации в регионе.

Убийство шейха Ахмеда Ясина и г-на Абдель Азиза ар-Рантиси — это два последовательных во-

пиющих преступления, которые порождают дальнейшую нестабильность и могут вновь повергнуть регион в насилие. Это преднамеренные акты, направленные на срыв любой попытки принести мир в регион.

Хотя мы решительно осуждаем этот последний преступный акт Израиля, мы считаем, что международному сообществу абсолютно необходимо использовать свой вес и не допустить, чтобы Израиль осуществлял отвратительные замыслы против палестинцев, еще более угрожая миру и безопасности во всем регионе. Совет несет самую серьезную ответственность за принятие мер по пресечению дальнейшего попрания Израилем воли международного сообщества, воплощенной в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций.

Печально, что Совет пока не пришел к согласию о том, как помешать Израилю совершать многочисленные преступления. Тем более прискорбно, что лишь одна делегация неизменно мешает Совету высказаться по такому важному вопросу, который касается международного мира и безопасности в одном из самых важных и стратегических регионах. Мы надеемся, что все члены Совета признают необходимость решительных действий ввиду усилившейся напряженности в регионе и не допустят дальнейшего сковывания действий Совета и размывания его авторитета в результате неспособности урегулировать эту серьезную ситуацию, возникшую в результате недавних внесудебных расправ, осуществленных Израилем.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Мавритании.

Г-н Ульд Дедаш (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить Вам благодарность за столь оперативный отклик на просьбу провести открытое заседание Совета Безопасности для рассмотрения весьма серьезных событий, происходящих на оккупированных палестинских территориях.

Неотъемлемые права палестинского народа, среди которых важное место занимает его законное право на создание собственного независимого государства на своей национальной территории со столицей в Аль-Кудсе, не подлежат обсуждению и не могут быть аннулированы. Любое соглашение в отношении будущего палестинского народа и его независимости должно быть достигнуто на основе переговоров с участием законно избранного палестинского руководства во главе с президентом Ясиром Арафатом.

Мы требуем прекращения оккупации и безоговорочного и немедленного вывода израильских сил с оккупированных палестинских и всех арабских территорий, возвращения к границам по состоянию на 4 июня 1967 года и достижения справедливого урегулирования проблемы палестинских беженцев на основе резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

Мы призываем Совет Безопасности принять все меры, необходимые для того, чтобы покончить с насилием, сохранить мирный процесс, обеспечить соблюдение принципа «земля в обмен на мир» и положений Мадридского соглашения и осуществления «дорожной карты», утвержденной Советом.

Исламская Республика Мавритания, заявляя о своей полной солидарности с братским народом Палестины, призывает членов Совета Безопасности и «четверку» выполнить в полном объеме возложенные на них обязанности в условиях продолжающегося ухудшения ситуации, с тем чтобы обеспечить неприкосновенность неотъемлемых прав палестинского народа, не допустить подрыва мирного процесса и обеспечить соблюдение соответствующих резолюций, имеющих международную законность.

Совет должен добиваться соблюдения положений статей четвертой Женевской конвенции 1949 года и применять предусмотренные ими принципы строго и решительно.

Мы решительно осуждаем внесудебные казни палестинских руководителей, убийства шейха Ахмеда Ясина и г-на Абдель Азиза ар-Рантиси — эти последние преступления терроризма, отвратительные преступления, совершенные Израилем.

Мы осуждаем любые попытки узаконить поселения и отказ признать право палестинских беженцев на возвращение. Такие попытки являются результатом невыполнения соответствующих резолюций Совета. Кроме того, сейчас на оккупированных палестинских территориях возникла опасная ситуация, в свете которой Совет просто обязан выполнить возложенные на него функции и принять меры, предусматриваемые Уставом Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Норвегии.

Г-н Лёвальд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия присоединяется к заявлению Председателя Европейского союза. Кроме того, мы хотели бы отметить следующие моменты.

В соответствии с нашей принципиальной позицией по внесудебным расправам Норвегия осуждает убийство лидера «Хамас» Абдель Азиза ар-Рантиси. Мы, безусловно, признаем право Израиля на самооборону от террора. Однако оно не может служить оправданием для действий, подобных осуществленным израильскими силами обороны в Газе в прошлую субботу. Практика внесудебных расправ не только противоречит международному праву — она также контрпродуктивна, поскольку способствует расширению масштабов насилия на Ближнем Востоке. Необходимо разорвать порочный цикл насилия и ответного насилия. Мы призываем все стороны воздерживаться от новых актов агрессии. Мы обращаемся к сторонам с настоятельным призывом возобновить осуществление плана «дорожная карта», который ведет к миру. Только достигнутое в ходе переговоров решение может заложить прочную основу для обеспечения мира.

Норвегия приветствовала бы уход всех поселенцев и вывод Израильских сил обороны из сектора Газа. Объявленный премьер-министром Шароном план вывода может стать важным шагом вперед при условии его надлежащего осуществления в соответствии с планом «дорожная карта».

Вопросы об окончательном статусе можно урегулировать лишь посредством переговоров между соответствующими сторонами. Их результаты ни в коем случае нельзя предрешать посредством принятия односторонних шагов. Точно так же односторонние меры не могут повлиять на обязанности Израиля, вытекающие из резолюций 242 (1967), 338 (1973) и других соответствующих резолюций Совета. Однако при выполнении определенных условий уход из сектора Газа и других поселений, о котором объявил премьер-министр Шарон, будет поддержан международным сообществом. И если в результате этого будет придан новый импульс процессу осуществления плана «дорожная карта», то это послужит стимулом для международных доноров внести дополнительный вклад в целях облегчения бедственного положения палестинцев и содействия осуществляемым Палестинской администрацией реформ.

Крайне важно обеспечить возможности для того, чтобы Палестинская администрация была полностью способной взять на себя ответственность за управление территориями, с которых уйдет Израиль. В этой связи международное сообщество должно внести свой вклад в целях обеспечения создания необходимого потенциала. Однако Израиль также должен взять на себя долю ответственности за обеспечение плавного перехода, включая налаживание необходимой координации с Палестинской администрацией.

Только решение о существовании двух государств, достигнутое в ходе переговоров на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, может обеспечить прочный мир и стабильность на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан.

Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы поблагодарить всех выступающих за их сотрудничество, которое позволило Совету Безопасности оперативно завершить его работу. Большинство ораторов придерживались трехминутного регламента, и я очень признателен им за это.

На этом Совет завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 35 м.